РІК ЗАЛОЖЕННЯ 1893.
„СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень:
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 Grand St., Jersey City, N. J.
Всі листи, моні-ордери і чеки треба висилати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVI. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., четвер, 6-го червня 1918. Ч. 67. — VOL. XXVI. JERSEY CITY, N. J., Thursday, June 6, 1918. No. 67.

НІМЕЦЬКІ ЛОДКИ КОЛО ПОБЕРЕЖА АМЕРИКИ.

Американські війска беруть чинну участь у великій битві над рікою Марною.

Німеччина і Австро-Угорщина признали гетьмана Скоропадського головою українського правительства.

Україна признала независимість білоруської републики.

ВІСТИ З УКРАЇНИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

ЦЕНТРАЛЬНІ ДЕРЖАВИ ПРИЗНАЛИ ПРАВИТЕЛЬСТВО ГЕТЬМАНА СКОРОПАДСЬКОГО.

Скоропадський запевняє про свою льояльність супроти центральних держав.

АМСТЕРДАМ, 4. червня. — **Німецький і австро-угорський посли на Україні признали ґен. Скоропадського, диктатора України, головою правительства і заявили бажане своїх правительств війти з ним у дипльоматичні зносини,** як се доносить телеграма з Києва.

У своїй відповіди Скоропадський дав запевнене, що його правительство буде надальше поступати в як найтїснїйшій приязни з центральними державами.

———o———

УКРАЇНСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ПРИЗНАЛО БІЛОРУСЬКУ РЕПУБЛИКУ.

АМСТЕРДАМ, [illegible] червня. — **Українське правительство признало білоруську републику,** як се доносить телеграма з Києва.

(Лондонська телеграма з 24. мая подала була вістку, що на Білоруси утворено коаліційне правительство та що Білорусь за згодою Німеччини проголосила свою независимість).

НА ЗАХІДНІМ ФРОНТІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

ФРАНЦУЗИ ЗДЕРЖУЮТЬ НАСТУП НІМЦІВ НА ПАРИЖ.

Сильні протинаступи на захід від Соасон.

ПАРИЖ, 3. червня. — Французький урядовий звіт звучить: **„Через цілу ніч і день битва відбувала ся з великою завзятостию. Сьвіжі німецькі війска зі здвоєною силою переводили напади на боєвім фронтї між ріками Оаз і Урк.**

„На захід від Соасон Німців здержано. Наші війска відзискали Фавероль.

„На полудне від Віль-ан-Тарденоа (в околиці міста Ремс) французько-англійські війска удержали ся на своїх становищах.

„Пораз пятий наші війска відбили Шоазі. Всі зусиля неприятеля, щоби переломити лінію між ріками Оаз і Ен, зістали ударемнені.

„Між ріками Ен і Урк Німці робили великі зусиля від півночи і від сходу заняти ліс в околиці Вілер-Котерет. Наші війска відбили всі напади неприятеля, завдаючи йому тяжкі втрати".

НІМЕЦЬКІ ВІЙСКА 40 МИЛЬ ВІД ПАРИЖА.

Головний наступ на боєвім фронтї між Найон і Марною.

БЕРЛІН, 3. червня. — Урядовий рапорт німецького ґенерального штабу звучить:

„На поміч французьким і англійським корпусам, які сильно потерпіли від ударів наших війск, приходять з великим поспіхом нові дивізії від сусідних армій та з подальшого боєвого фронту.

„На північ від Ени неприятель робив надармо зусиля, щоби задержати становища у своїм посіданю. Наші війска приневолили неприятеля уступати в напрямі Мулен-су-Тувен, Ст-Крістов і Венгр.

„Місцевість Шоден, на полудневий захід від Соасон, здобута. В наступі коло Савіє наші війска дійшли аж до східного берега ліса, який окружає Вілер-Котерет.

„На полудне від ріки Урк неприятель перевів кілька сильних атаків. Їх відбито з тяжкими втратами для неприятеля. Наші війска здобули Безен і горбки на захід від Шато Тієрі. (40 миль на схід від Парижа).

„Здовж ріки Марни і на боєвім фронтї між Марною і Ремс положене не змінило ся.

„Наші літаки успішно бомбардували всі дороги, які ведуть в напрямі поля битви, а на яких відбувають ся великі транспорти війск. В протягу дня зістрілено 31 ворожих літаків".

АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСКА БЕРУТЬ УЧАСТЬ В БИТВІ НАД МАРНОЮ.

Наступ Німців на Париж майже зовсім здержаний.

ПАРИЖ, 4. червня. — Французький урядовий звіт звучить: „Між ріками Оаз і Урк, битва тривала без перестанку через цілий день. По сильнім нападі неприятель здобув Пернан, але потерпів притім дуже тяжкі втрати. Дальше на полудне французькі війска були також приневолені уступити трохи назад.

„На захід від Саконен, Місі і Тресн наступ Німців відбито.

„Над рікою Урк битва була меньше завзята. Німці, одержавши тяжкі гармати, звернули сильний огонь на Мосльой, Неїлї-ля-Потері, Торсі і Буреш. Французькі війска перевели протинаступ, відзискуючи Мосльой. Місцевість, Неїлї-ля-Потері, була сценою великого бою. Село переходило кілька разів з рук до рук. Остаточно опинило ся в руках Німців.

„Американські війска здержали наступ Німців, які мали намір вдерти ся до ліса коло Неїлї. При помочи сильного протинаступу відперли Німців на північ від ліса.

„Дальше на полудне німецькі війска не були всилї осягнути якихнебудь успіхів.

„Над Марною один неприятельський батальон переправив ся на другий берег ріки Марни коло Жолґон. **Французькі і американські війска перевели протинаступ, приневолюючи неприятеля до відвороту за Марну, причім він потерпів тяжкі втрати. Міст, побудований неприятелем через ріку, знищено. 100 Німців взято в полон".**

УСПІШНА БИТВА НА ЗАХІД ВІД СОАСОН.

Кілька тисяч нових полонених і кілька здобутих батерій.

БЕРЛІН, 4. червня. — Німецький урядовий рапорт звучить:

„На північ від ріки Ен наші війска після завзятого бою заняли кілька ворожих окопів. **Сильний опір неприятеля на захід і полудневий захід від Соасон вчера переломано.** Німецькі війска здобули також горбки на захід від Шозен.

„Взявши приступом Пернан і Місі-о-Боа, наші війска прогнали неприятеля на лінію Сулїе-Доміє. Здобуто кілька батерій і взято кілька тисяч Французів в полон.

„Французькі протинаступи по обох сторонах ріки Урк принесли неприятелеви тяжкі втрати. На північний захід від Шато Тієрі наші війска посунули ся поза лінію Бюсар-Буреш.

„Над Марною і на боєвім фронтї між Марною і Ремс положеве не змінило ся".

175.000 ПОЛОНЕНИХ І 2.000 ГАРМАТ.

АМСТЕРДАМ, 4. червня. — Німецькі часописи доносять, що від початку наступу німецьких війск у Франції, то є від 21. марта до тепер, **аліянти втратили 175.000 полонених, 2.000 гармат і без числа машинових крісів.**

Сотки тисяч збігців прибуло до Парижа.

ПАРИЖ, 4. червня. — **Сотки тисяч збігців з околиць над Еною і Марною прибувають до Парижа не лише зелізницею, але також рікою і возами.**

В понеділок прибули тут всі мешканці села Лімі-сюр-Урк, які через три дні перебували на кораблї враз з річами, які в поспіху зі собою були забрали.

Всі збігці дуже змучені і голодні. На зустріч вийшло товариство Червоного Хреста з возами поживи. Скоро збігці трохи покріпили ся, уміщено їх тимчасово в шатрах, де їх відвідав мін. внутрішних справ.

Збігці забирають зі собою все, що лише можуть зі собою унести і що їм найдорожче.

Бомбардованем Парижа хочуть змусити до розему оружа.

ЛОНДОН, 3. червня. — „Манчестер Ґардієн", представляючи воєнне положене на західнім боєвім фронтї, пише між иншим отсе:

„Німецький наслідник престола хоче заняти Париж або бодай зблизити ся до нього на таку віддаль, щоби можна успішно бомбардувати місто при помочи звичайних гармат, доки Франція не згодить ся на розем оружа".

В Росії:

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Козаки повісили президента савета в Донщині.

ЛОНДОН, 3. червня. — **Президента савета большевицьких комісарів в донській области донські козаки повісили,** як се доносить телеграма бюра Райтера з Москви.

Згаданий президент був головним орґанізатором руху серед козаків проти їх начального команданта, ґен. Каледіна.

Росія вносить знова протест.

ВАШІНГТОН, 4. червня. — **Большевицький міністер загр. справ, Чічерін, вніс на руки німецького амбасадора в Москві поновно протест проти ворожих воєнних операцій німецьких війск здовж побережа Чорного моря,** як се доносить телеграма, яка наспіла до департаменту загр. справ.

В протестї згадує ся про акцію німецьких підводних лодок коло Новоросійска, про акцію літаків проти російських воєнних кораблів, про воєнні операції німецької армії здовж побережа Чорного моря і про бомбардоване ріжних побережних міст.

Конечність інтервенції аліянтів в Росії.

ТОКІО (Японія), 28. мая. — **Після гадки бувшого міністра торговлї в кабінетї Керенського, Александра Коновалова, інтервенція аліянтів в Росії є конечностию.** Коновалов перебуває тепер тут, будучи в дорозі до Злучених Держав. Він заявив, що цїлию його подорожі до Злучених Держав є просити їх о поміч у відбудованю Росії, представляючи її дїйсний стан.

Коновалов, якого перед кількома місяцями випущено з вязниці, заявляє, **що теперішне большевицьке правительство є руйнуюче і безнадійне.** Після його гадки інтервенція аліянтів під начальством Японії могла би привернути лад, завести відвічальне правительство і приспішити побіду над Німеччиною і Австрією.

Коли з інтервенцією будеть ся зволікати, анархія в Росії є неминуча, а тоді заходить небезпека, що і буржуазія і соціялїсти звернуть ся до Німеччини з просьбою о поміч.

„Образовані Москалї — заявив дальше Коновалов — повитають радо також економічну і фінансову поміч, бо вони знають, що ся поміч буде безінтересовна і не буде оперта на полїтичних амбіціях".

Большевики відкликують російські війска з Франції.

МОСКВА, 29. мая. — Міністер загр. справ, Чічерін, вніс до Франції протест проти дальшого задержаня російських війск на французькім фронтї. В протестї говорить ся, що невтральність Росії вимагає, щоби російські війска безпроволочно були усунені з Франції.

(У Франції находить ся кілька дивізій російського війска ще від 1916 р. Однак в послідних часах в урядових французьких рапортах не було ніколи згадки, щоби ті російські війска брали якунебудь чинну участь у воєнних операціях).

Амурська република.

САН ФРАНЦІСКО, Кал., 4. червня. — **Східна Сибір, якої мешканцї противлять ся анархії большевиків, утворила тепер нову независиму републику. Нову державу названо амурською републикою,** як се доносять вісти, які наспіли з Токіо.

Нова република обіймає територію на схід від Байкальського озера аж до Тихого океану. До неї належать колишні области: приморська, амурська, забайкальська, якутська і північна часть острова Сахаліна.

Ціла згадана територія числить поверх 2,706.000 квадратових миль; населене виносить заледви 2,500.000 мешканців.

Телеграма з Токіо не подає осіб, які стоять на чолї сеї протибольшевицької републики. Треба лише здогадувати ся, що її утворене є висліду боротьби обох протибольшевицьких ґенералів, Семенова і Горвата.

———o———

Англія жадає від Ірляндії 50.000 добровольців.

ДОБЛИН (Ірляндія), 3. червня. — Ґен. Френч видав проклямацію, в якій домагаєть ся, **щоби Ірляндія поставила 50.000 рекрутів-добровольців,** а відтак що місяця давала по 2.000 до 3.000 рекрутів для доповненя айриських дивізій.

До війска можуть зголошувати ся мущини у віці від 18 до 27 літ. В проклямації кладеть ся спеціяльну вагу на то, що правительство надасть землї тим, котрі ідуть бороти ся за свою державу.

Напад підводних лодок.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

НІМЕЦЬКІ ПІДВОДНІ ЛОДКИ КОЛО БЕРЕГІВ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.

НЮ ЙОРК, 3. червня. — **Від давна заповіданий наступ німецьких підводних лодок на береги Злучених Держав розпочав ся вчера.**

Дотеперішні вісти доносять про затоплене 3 кораблів парових і 7 кораблів вітрильних.

Між трома паровими кораблями находить ся подорожний корабель „Каролайна", торговельний „Віннеконі" і корабель компанії „Стендард Ойл" з набором нафти „Герберт Л. Прат".

Крім того заходить обава, що жертвою впав ще другий подорожний корабель „Сіти оф Колумбус". Послідна вістка від нього була бездротна телеграма, в якій було сказане, що корабель находить ся під огнем гармат підводної лодки.

О скільки вісти доносять, то доси згинула лише одна особа, але покищо нема жадних вістий, яка доля стрінула подорожних і залог кораблів „Каролайна" і „Сіти оф Колумбус".

Затоплені кораблї.

„Герберт Л. Прат" — 5.372 тон, корабель з набором нафти.

„Каролайна" — 5.092 тон, пасажирський корабель з 220 подорожними. Пасажири і залога в ратункових лодках.

„Вінеконі" — 1.869 тон, корабель торговельний.

„Едвард Г. Кол" — 1.791 тон, корабель вітрильний.

„Джекоб Г. Гаскел" — 1.778 тон, корабель вітрильний.

„Гоподж" — 1.330 тон.

„Самуел В. Гатавей" — 1.038 тон.

„Ізабел Г. Вілей" — 779 тон.

„Гатті Дон" — 436 тон.

„Една" — 370 тон.

Корабель „Сіти оф Коломбус" в пристани.

Корабель „Сіти оф Коломбус" прибув до пристани Вайнярд Гейвен, Масс., відки удасть ся під охороною воєнних кораблів до Бостону.

Ще один корабель затоплений.

АТЛЯНТІК СІТИ, 4. червня. — Нині о год. 4-тій пополудни причалила до берега лодка з залогою з корабля **„Тексел",** який віз 42.000 мішків цукру з Порто Ріко до Ню Йорку.

Корабель впав жертвою німецької підводної лодки. Ціла залога виратувана.

Підводні лодки від тижня на американських водах.

Вчерашний день не був перший, коли то німецькі підводні лодки розпочали свої операції здовж берегів Злучених Держав.

Першу вістку про присутність німецьких лодок подав капітан затопленого корабля „Гатті Дон", якого враз зі залогою забрав американський корабель з ратункової лодки і висадив на березї.

З оповіданя капітана виходить, що вони через 8 днів находили ся яко полонені в німецькій підводній лодці.

Число оперуючих підводних лодок є незвісне. Моряки зі залоги затопленого корабля „Едвард Г. Кол" зізнали, що ніколи не бачили більше ніж дві лодки рівночасно.

Доси в жаднім случаю Німці до затопленя кораблів не уживали торпед. Звичайно поступали в сей спосіб, що казали залозі і подорожним опустити в ратункових лодках корабель, а відтак затоплювали його при помочи бомб або гарматних стрілів.

СИГНАЛИ НА СЛУЧАЙ НАПАДУ ВОРОЖИХ ЛІТАКІВ.

НЮ ЙОРК, 5. червня. — Комісар нюйорської поліції оголосив слідуючі інструкції для мешканців Ню Йорку на случай нападу ворожих літаків на місто:

„На случай нападу ворожих літаків на се місто будуть дані слідуючі сиґнали: Сірени будуть гудїти без перестанку через 10 мінут. Коли сей сиґнал є даний, кождий має безпроволочно поотвирати вікна у своїй хатї чи офісі і сейчас удати ся до пивниці будинку.

„Коли небезпека проминє, буде даний сиґнал в сей спосіб, що сірени будуть свистати що мінути через протяг 20 мінут".

Всі пристани на Атлянтійськім океанї замкнені.

НЮ ЙОРК, 3. червня. — **Власти нюйорської пристани видали приказ, щоби жодний корабель не виїздив з пристани.** Над містом і в околиці появило ся значне число літаків, які патрулюють постійно побереже перед неприятелем.

БОСТОН, 3. червня. — Нині вполудне бостонську пристань замкнено і видано ріжні зарядженя осторожности.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, 3. червня. — Видано заборону виїздити кораблям з пристани.

НОРФОЛК, 3. червня. Пристани, Норфолк і Нюпорт, замкнено нині для всіх кораблів.

Ню Йорк без сьвітла.

НЮ ЙОРК, 4. червня. — Комісар нюйорської поліції, Енрайт, відбувши нараду з військовими і міськими властями, видав слідуюче зарядженє:

„Всякі сьвітла, як рекламові і спеціяльні осьвітленя по місті, а також в побережних місцевостях, мають бути погашені аж до дальшого розпорядженя.

(Продовжене на стор. 5-ій).

"SVOBODA" (LIBERTY)
the Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893

JOSEPH STETKEWICZ, Chief editor.
NICHOLAS D. WELYCHKO, Assistant editor.

ANDREW SAWKA, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:		ПЕРЕДПЛАТА:	
United States:		в Злучених Державах:	
1 year	$3.00	на рік	$3.00
6 months	$1.75	на пів року	$1.75
3 months	$1.00	на 3 місяці	$1.00
to Jersey City and to foreign countries:		В місті Jersey City і за границю:	
1 year	$3.50	на рік	$3.50
6 months	$2.00	на пів року	$2.00
3 months	$1.25	на 3 місяці	$1.25
Single copy 3 cents.		Поодиноке число 3 центи.	

За кожду зміну адреси платить ся 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Число телефону 498 Montgomery.

Всї моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висиланю замовленя належить долучити моні-ордер або чек.

За всї оголошеня поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Чи зворот на Україні?

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

Скоропадський удержав ся вже доси при своїм гетьманстві пять тижнїв і тепер можна догадуватись, що його становище не ослабило ся, а радше утвердило ся.

Поміч для утвердженя свого становища він дістав від Німеччини і від того свого вільного козацтва, яке орґанїзував ще від минулої осени і яке безнеречно ще дальше орґанїзує і збільшує.

Що його сила скріпилась і становище утвердилось, вказувала би й ся обставина, що — як говорить остання депеша з Києва — Німеччина й Австро-Угорщина признали вже його урядово, заявляючи свою готовість навязати дипльоматичні зносини з його правительством. Се значить, що відтепер Україною мав би правити вже гетьман Скоропадський, разом зі своїм правительством, а німецькі й австро-угорські війска, які є на Україні, були би тільки до диспозиції гетьмана: значить, як ті війска йому потрібні, то він може їх задержати на Україні й уживати, а як нї, то може відіслати домів. Так бодай виглядало би в теорії, але на дїлї воно так не є і певно ще не скоро буде. На дїлї ті війска не вступлять ся і будуть дальше стояти під німецькою командою, а на словах оголосить ся, що гетьман все ще задержує на Україні чужі війска, бо потребує їх для удержаня чи для заведеня порядку.

Инші вісти знова кажуть, що Скоропадський творить нове правительство на Україні під проводом якогось Шелухіна, як каже телєґрама — українського соціялїста-федералїста. Дальше ся телєґрама заповідає, що й инші українські соціялїсти готові взяти участь в новім правительстві Скоропадського, яке має бути коаліційне, значить, має обєднувати всї головні українські партії для спільного правлїня. Скільки правди в сих вістях, ще не знаємо, але коли вони будуть стверджені фактами, то се вказувало би далеко більше ніж німецькі признаня, що правлїнє Скоропадського щораз більше скріплють ся і утверджують ся.

Що німецька військова сила підпирає гетьмана Скоропадського, се є зрозуміле, бо він, поставлений нею на гетьмана, повинує ть ся тій силї; однак як би і всї українські соціялїстичні партії взяли участь в його правительстві, то се вказувало би на компроміс між диктатором України і тими українськими партіями, за якими стоять маси народні. В такім компромісї гетьман мусїв би, розуміє ть ся, уступити перед волею народу. Яка саме була би та уступка, довідали би ся ми з пізнїйших телєґрам. Ми можемо тільки догадуватись, що гетьман мусїв би згодитись скликати як найскорше установчі збори на основі загального, рівного, тайного і безпосередного голосованя, а також і на програму постанов сих установчих зборів, з яких основними мусять бути: признанє найвисшої власти на Україні — народному парляментови; означенє прав гетьмана яко виконавця волї парляменту, разом з правительством, яке поклúкував би гетьман, але яке було-б одвічальне за свою дїяльність перед парляментом, і вкінци — земельна реформа після домагань селянських мас.

Колиб хід подій на Україні так розвивав ся, то можна сподїватись, що поволи прийшло би на Україні до спокою і ладу.

Можна припускати, що зворот до праці, а навіть спільної праці з гетьманом Скоропадським, слїдний серед українських полїтиків з уваги на небезпеку опанованя України німецько-мадярськими наїзниками, коли Українці самі не візьмуть власти на своїй землї у свої руки та не зорґанїзують своєї власної державної машини, на якій би могли опертися сю власть. Україна потребує тепер своєї сильної армії, своїх урядів, шкіл і т. д. І все те мусять створити самі-ж таки Українцї, бо в тім дїлї чужі не то що не поможуть, але готові кождої хвилї зашкодити, бо нелад на Україні їм наручний, — наручний з огляду на се, що дає їм притоку брати Україну під своє панованє.

Так бувало все на сьвітї, що народи чи поодинокі громади єдинились і скуплювались тоді, як їм грозив спільний ворог. Бо перед спільним ворогом треба спільної оборони, а для спільної оборони треба зєднаня і згоди.

Так ще є і тепер скрізь по сьвітї і так буде і на будуче.

Можливо, що вже на Україні полїтичні провідники зрозуміли небезпеку, яка їм грозить з німецько-мадярської, а навіть і польської сторони і тепер думають над зєднанєм сил для спільної оборони української републики.

Знова ж з другої сторони, можливо, що й гетьман Скоропадський вже зрозумів, що довго не може правити Україною при помочи німецьких баґнетів, а проти волї українського народу і готов піти на зустріч демократичним домаганям народних мас.

Чи дїйсно іде до такого звороту на Україні, покаже недалека будучність.

З економічного житя американських Українців.

Українська імїґрація в Америці виносить округло 2,000.000 душ, з чого один мілїон або й більше припадає на державних Українців, а решта на галицьких і буковинських. Точного числа перших, то є державно-українських імїґрантів, не мож знати, але зваживши велику російську імїґрацію, яка в Америці доходить до округлого числа 6,000.000 душ, можна безпечно відтягнути з сього числа один мілїон для Українців. Але, кажемо, приблизного їх числа не знаємо, бо жиють вони тут не проявляючи найменьшого національного руху, не беруть участи в суспільнім житю разом зі своїми закордонними братами-імїґрантами, в яких знова національна сьвідомість проявилась і розвиваєть ся в повнім розгонї.

Найбільша українська імїґрація є в Злучених Державах, де її число сягає до 1,400.000 душ, відтак йде Канада з 450.000 Українців, а вкінци Бразилія й Арґентина, де їх число сягає до 150.000. Повисші цифри подано в приближеню, бо, як сказано передтим, точного числа української імїґрації в Америці нїхто не знає. Ся численна маса української імїґрації розкинулась по всїх закутках великої Америки. Більшість її працює головно в промислових галузях: в копальнях угля, нафти та инших подібних заводах; по фабриках; вирубують лїси і т. п. Меньшість працює на рілї, чи то яко властитель чи яко робітник. Дуже маленький, майже незначний процент наших людий занимає ть ся торговлею.

Копальнї угля, які затруднюють наших людий, находять ся в цїлій Пенсильванії, Вест Вірджінії, Огайо, і вчасти в Іллінойс, Індіяні, Айові й Міннесотї. В Канадї — в Альбертї й Брітиш Колюмбії. Наших фабричних робітників є найбільше в Ню Йорку, Ню Джерзи, Делавар, Мериленд, Пенсильванїя, в Коннектикут, Массачусетс, Род Айленд, Вермонт, Ню Гемпшир, Мейн, Огайо, Мішіґен, Індіяна, Іллінойс, Мізури, Айова, Вісконзин, Міннесота, Вашінґтон, Ореґон і Калїфорнїя. В Канадї — Манїтоба, Саскачеван й Альберта і Брітиш Колюмбія. В Бразилії — Ріо де Жанейро та в Арґентинї в Буенос Айрес. Крім того працюють наші люди при вирубі лїсів майже по всїх повисше наведених стейтах і провінціях, а також при тартаках, головно в стейтах Вашінґтон і Ореґон.

Найбільше розвинулось між нашими імїґрантами рільництво, що належить приписати старокраєвим обставин. Українець над все любить управляти рілю, через що тут маємо богато наших людий, які є властителями більших і меньших земельних посїлостий. Цїлі провінції Канади — Манїтоба, Саскачеван, Альберта — є повні наших фармерів. Тесаме можна сказати й про Бразилїю, де в провінції Парана найбільше рільників, чи то властителїв чи робітників, се Українцї, з праці котрих тамошне правительство є дуже вдоволене. Лише Українцї у Злучених Державах стоять на поли рільництва найслабше, коли взяти їх процентово, порівнавши їх скількість з прочими частями Америки. Але і тут підчас війни богато Українцїв віддало ся рілї і нинї ми вже маємо досить значні українські фармерські кольонії в Ню Йорку, Ню Джерзи, у Вірджінії, Вест Вірджінії, Пенсильванії, Коннектикут, Норт Дакотї, Савт Дакотї, Калїфорнії, Ореґон, Айдаго і Монтанї, а в останних часах починає ть ся кольонїзація Алябами, аж над Мексиканським заливом.

Що знова до торговлї, то красше би й не згадувати. Тут ми є найслабше розвинені. Чому се так, годї шукати за причинами. Вина тут тяжить вчасти на нас самих, а вчасти залежить се від обставин, які нас окружають. До торговлї ми не привикли, а хто й хотїв би пустити ся в се море, той мусить здержатись в самих початках, бо бачить, що нема у нього потрібних засобів фінансових. Обставини тутешні складають ся так, що до провадженя якогось, хочби й найменьшого інтересу треба мати добрий капітал, бо з малим нема що починати. Про се сьвідчать вже многі досьвіди многих осіб. Але і в сїй ґалузи находять ся люди, які, маючи сякий-такий капітал, ризикують на „щастє"; вони деколи на своїм ризику добре виходять, а деколи лихо. Та мимотого ми є сьвідками, як по деяких місцевостях Злучених Держав і Канади повстають і розвивають ся маленькі торговельні спілки. Тут треба звернути увагу головно на красний розвій книгарень, які не лише не підупадають, але збогачують ся і їх ряд з року на рік зростає, що сьвідчить рівночасно про розвій осьвіти між нашою імїґрацією. Щодо книгарень, то треба тут занотувати дуже сумний факт, а іменно, що навіть на такі інституції ми не можемо спромогти ся основно, і даємо на українській книжцї заробляти чужинцям, які на видавництвах українських книжок збивають для себе масний капітал та ще й глумливо насьмівають ся з нас. Над сим повинні задуматись інтересовані особи, а ми тимчасом перейдемо до більших торговельних інституцій, які під сю пору істнують у Злучених Державах і Канадї; а се банково-будівляні заведеня, пересилкові бюра і господарські спілки. У Злучених Державах є під сю пору лише одно українське пересилкове бюро, а се „Амерікан-Юкраініен Ексчендж", яке містить ся під ч. 520 Іст 6-та улиця в Ню Йорку. Се бюро мало на цїли головно посередництво між українськими імїґрантами у Злучених Державах і Канадї а їх родинами у старім краю. З огляду однак, що комунікація зі старим краєм тепер цілком перервана, діяльність бюра значно обмежила ся, але з хвилею покінченя війни пічне наново просперувати. В Пітсбурґу, Монессен, Шамокін і т. д. істнують і красно розвивають ся громадські склепи і є надія, що вони зчасом замінять ся у більші українські торговельні спілки, щось в роді окружних Народних Торговель. На особливу увагу заслугують дві українські позичково-будівельні спілки в Йонкерс, Н. Й., і в Клівленд, Огайо. Спілка в Йонкерс має два власні доми і веде свою акцію на велику скалю. Подібна спілка в Клівленд розвиває ть ся також знаменито. Сю спілку основано в липни 1915 року з капіталом 100.000 долярів, який був розділений на 500 удїлів по 200 долярів. До кінця 1917 року, отже протягом 18 місяців, 209 членів закупило 439 удїлів. Ся спілка приймає ощадности і платить від них 4%; до кінця 1917 року до сеї спілки вложено ощадностий на суму $188.248.59. За той час ся спілка удїлила позичок на суму $221.300 долярів. — Ще красше під тим оглядом стоять канадійські Українцї. Вони останними часами позасновували богато більших і меньших спілок, які доси дуже красно розвивають ся. Найбільшою спілкою є так-звана „Українська Елеваторська Компанія" з осїдком у Вінніпеґу. Вона занимає ть ся купном збіжа у наших фармерів, яке перепродує великим спілкам, а також передержує се збіже у своїм шпихлїри і на веснї продає його українським рільникам, о скільки вони потребують на засіви. Недавно там повстала нова „Українська Фармерська Торговля". Ся торговля, яка має свій осїдок в Едмонтонї, закладає свої склепи-філії по ріжних місцевостях Альберти.

Оставивши на боцї українські запомогові орґанїзації у Злучених Державах, ми маємо перед собою короткий нарис економічного житя американських Українців. Скупі сї вісти, що правда, але обширнїйше годї їх було подати; про се повинні постарати ся інтересовані інституції, про діяльність котрих навіть більше в житю тутешнім бувалї люди мають слабі інформації.

Зносини Венеції з Україною 1650 року.

Під таким заголовком появив ся один розділ в книжці Пірлїнґа „Историческія статьи и замѣтки", що вийшла недавно в Петербурзї. Автор тут використав невідомі доси матеріяли венецьких архівів і головним чином трактує про зносини сеньорії з Богданом Хмельницьким через відомого мемуариста Альберто Віміна чи Мікеле Бянкі, який через якусь провину мусїв утїкати з Італії в Польщу.

В Польщу прибув Віміна саме в 1648 р., коли помер король Володислав IV. і коли козаки підняли ся на боротьбу за волю. Пробуваючи в Варшаві, Віміна почав приглядати ся тамошним порядкам і опустив польські усобиці. Тим чином Венеція у війнї з Турками потребувала добрих спільників і в сїй справі використала свого вигнанця Віміну.

До Венеції давно доходили чутки про відважні напади „панів козаків" на царгородські околиці і ось, коли слава про Хмельницького докотила ся до Венеціян, вони в сенаті прийшли до думки про спілку з українським народом проти Турків. Віміна з охотою взяв ся їм допомагати.

Року 1650 венецький сенат ухвалив урядове післанництво Віміни на Україну і видав певні кошти на його подорож та инші дипльоматичні видатки. В маю того року Віміна прибув на Україну через Львів. Тут його всюди ласкаво витали і тільки в однім місци повели ся з ним нечемно, але винних тому опісля йокарано.

Дуже привітно приймав Віміну Б. Хмельницький в Чигирині. Він приняв на послуханю венецького посла, з почетом своїх полковників і старших, досить урочисто, в сьвідомости своєї сили. Віміна подав йому свою довірочну грамоту, писану латиною і дуже улестливу. В ній посол цїлував руки гетьмана і говорив за недосяжні подвиги й сьвітову славу козаків та про надії всїх християн на Хмельницького. Завязали ся переговори.

Завданє Віміни було підбити козаків на війну; або хоч на напад на Турків і для того Віміна доказував Хмельницькому про слабість молодого султана, про турецькі хатні війни та про побіди Венеціян над Турками.

Хмельницький казав, що в козаків вже давно є готові чайки для морського походу, але здержував ся від рішучого слова та говорив все про лукавство польських панів, що доси не виконали умов Зборівської угоди; обіцяв на останок скликати раду. Рада постановила, що може воювати з Турками, але при помочи Татар і при умові згоди з Польщею. Сї умови козаки й передали Віміні для полагоди справи в Кримі і Варшаві самою Венецією.

Всїх послухань в Хмельницького Віміна мав два, але зате він богато разів сходив ся з Виговським і Федором Коробкою, і бачив по них, що війна з Турками була тут дуже бажаною. Знакомі старшини охочо частувати Віміну. Раз його повели були в шинок, поїли горівками, наймали музики, гуляли й частували всїх стрічних козаків. Віміні се здавало ся дивним, але врешті він був дуже вдоволений. Його відпустили з шанобою, подарунками, харчами та листом Хмельницького в Венецію з жалобами на Поляків та згодою воювати з Турками після полагоди сеньорією справ з Татарами та Поляками.

Віміна від Львова списав свою подорож до Венеції.

Хмельницький зробив на него величезне вражінє. Серед військового блиску, досить високого зросту, здоровий тїлом Хмельницький видав ся йому людиною дїловитою й здатною та дуже хитрою. Простим і любим поводженєм він приваблював до себе козаків і разом з тим міг тримати лад серед них крутими заходами. З кождим козаком він чемно витав ся і садовив коло себе. Обстанова гетьманської оселї в Чигирині також була досить проста. Попід стїни стояли ослони, а на них шкіряні подушки; шовкова завіса закривала гетьманське ліжко, коло якого в головах висїла шабля і сагайдак. За столом подавали горівки, пиво, меди й вино. Провадили ся жваві балачки. Товариш Віміни, раз вихвалючи Венецію, казав, що в ній легко заблудити. На те один козак відповів: „То нїчого не значить, бо я й тут з похміля в двері не потрафлю". За козацьким столом присутна була й жінка гетьмана, котра раз іронїчно уклонила ся була, як гетьман пив за здоровлє короля (Яна Казиміра).

Віміна, пишучи про свої успіхи в гетьмана, казав прислати сюди з Венеції на подарунки оксамітів і шовку, всякої зброї, авсбурських стїнних і кишенькових годинників та кілька десятків баньок „тевіяка", котрим на Україні дуже любили заправляти горячі напитки, яких уживали замісць ліків. Він просив також вислати грощий на козацький похід і все се зроблено через графа Жіролямо Кавацці — та тільки дарма, бо Україна не могла жити в згоді з Польщею і готувала ся не до турецької війни, а до польської.

Тимчасом сам венецький сенат здогадував ся, що козаки зносили ся з ним лише про око, хотячи мати з Венеції запоруку проти своїх ворогів.

Се скоро виявило ся, бо у вересни тогож року польський король через свого писаря Доні повідомив Венеціян, що турецький султан відсилав до гетьмана Хмельницького посла з привітами з приводу перемоги над Польщею і зі згодою на покровительство Порти над Україною, за яке його просили козаки. Посли султана радили гетьманови воювати з Польщею далі і за те обіцяли поміч в 100.000 людий. Хмельницький ту поміч нібито приняв.

Дїйсно турецькі грамоти сю вістку стверджують. Козаки зносили ся з Портою ще до 1650 р.; в р. 1650 Хмельницький признав над собою протекторат султана, який підмагав йому Татарами в польських війнах. За те козаки давали султанови данину і її не переставали платити й після Переяславської умови 1654 р., якою видно на Україні нехтували.

Почувши про такий стан дїла, венецький сенат припинив на далі свої зносини з козаками. Кавацці піклував ся зберіганєм вже непотрібних для відправки козакам подарунків, а Віміна дістав за свої услуги золотий ланцюх і 300 дукатів. Зносини його з Хмельницьким сьвідчать про те, як добре сей гетьман полагоджував свої дипльоматичні справи, як йому щастило ся і до чого все дїйшло би, колиб він не умер був так передчасно.

К. Ш—ий.

Хитрий пастух.

Властитель одної оселї мав в своїх добрах сьвященика, на котрого був дуже лихий, однак не міг знайти причини, щоби міг його з резиденції вигнати. Почав проте шукати на него ключки і закликав його до себе та почав йому казати:

— Отче добродїю, маєте менї дати до трох днїв відповідь на ті питаня, котрі я вам нинї подам. В противнім случаю буду змушений вам, отче, відобрати резиденцію і дати другому. Перше питанє, на котре маєте відповідати, є: Як ви собі мене представляєте і цїните? Друге питанє: Де є середина цїлого сьвіта? Трете питанє: Яка є ріжниця межи щастєм а нещастєм і як довгий час їх дїлить? Добре над тим застановіть ся і до трох днїв дайте менї відповідь на ті питаня.

Вернувши до дому, сьвященик зажурив ся, тягаючи ся за чуприну і бігаючи з місця на місце як попарений, думаючи про те, що то сї три питаня малиб означати. Побачив се пастух, що його сьвященик так чогось крутить ся сумний і задуманий. А був він цильним учеником в школї, досить розвиненим і цікавим, лише через розпусту так знищив ся, що мусїв стати в попа пасти волї. Цікавий він питаєть ся сьвященика, чого зажурив ся. Сьвященик відповідає:

— Нїчого тобі з того не прийде, бо ти менї в тім нїчого не будеш міг помочи.

Пастух каже:

— А що? Ви сего не знали, що часом і простий Іван заступить доктора?... Скажіть лише менї.

Сьвященик каже:

— Наш пан задав менї три питаня (загадки) і казав, щоби йому на них до трох днїв дати відповідь.

Коли сьвященик сказав йому ті три питаня, пастух на се каже:

— Будьте спокійні, не журіть ся, я за вас, отче, дам панови відповідь на ті три питаня, лише вберіть мене в свою одіж.

Третого дня сьвященик вбрав пастуха в реверенду і аксамітну шапку. Вечером, щоби пан його не пізнав, пійшов він до двора і став собі в тїни. Надійшов пан і каже:

— Як ся маєте, отче добродїю? Для чого так пізно?

— Я думав над тими трома питанями, котрі ви менї задали.

— Тепер дайте менї відповідь на моє перше питанє — Як ви мене цїните?

— Я цїню вас на двайцять вісім центів.

Чому так мало? — спитав ся пан.

Пастух відповів:

— О, дорожше цїнити вас не можу, бо за Христа Жиди дали Юдї трийцять центів. Короля цїню на двайцять девять центів, а вас на двайцять вісім.

— Добра відповідь! — сказав пан. — Скажіть менї тепер — Де є середина цїлої землї?

Пастух відповів:

— Моя резиденція стоїть на самій серединї цїлої землї, а коли не вірите, то прошу зміряти, а тодї признаєте, що правду говорю.

Не хотїло ся панови міряти і пристав на те, що пастух сказав.

— Відповідайте на трете питанє — Як далеко від себе ходить нещастє з щастєм?

— Не далеко, лише одною ночию віддалені від себе. Я вчера був пастухом, а нинї сьвящеником.

Не дивіть ся на се, що плащ убогий, але за се може бути розум богатий.

В. М.

Веселе для старих і молодих!

„ВЕСЕЛІ ВІРШІ СТЕПАНА РУДАНСЬКОГО"

Про Мужиків, Козаків, Попів, Ксьондзів, Ляхів, Москалів, Жидів і Циганів.

ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ 55 ЦЕНТІВ.

Книжочка обнимає 200 віршів на 282 сторонах друку.

Замовленя і гроші посилайте до:

"SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J

GHICAGO, PULLMAN І ОКОЛИЦЯ!

ПОЗІР! УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДЕ!

УКРАЇНСЬКИЙ ДРАМ. КРУЖОК З ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛЛ.

відіграє дуже гарну штуку в 3-ох діях А. Янчука п. з.

ВИХОВАНЕЦЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 8-го ЧЕРВНЯ 1918 Р.

в гали п. J. Stancika, 205 E. 115 St., Kensington, Ill.

Початок о год. 6.30 вечером. Вступ 75, 50 і 35 центів.

ПЕРЕД І ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ ЗАБАВА.

Буфет в власнім заряді. — Музика знаменита.

Український народе! Дуже нам смутно що ми змушені були відложити нашу штуку з 12. мая на 8. червня. Причина майже кождому звісна під сю пору, яка вже четвертий рік грасує по українськім народї. Власти Злучених Держав від дня 1. мая с. р. заборонили всякі забави в неділї і сьвята на час війни. Отже і ми опинились на сей час так, що змушені були до застосованя ся після прав. Ми будемо старатись вдоволити публику, котра знає, що не наша се причина. Просимо о численну участь. — Комітет Укр. Драм. Кружка. 67

Важне для українських шкіл і льокалїв в Злучених Державах і Канадї.

ВЖЕ МОЖНА ДІСТАТИ „ВЕЛИКУ КАРТУ УКРАЇНИ".

Мала карта загально звісна і певно нема Українця, який би її не мав.

Велика карта України має зовсім вигляд малої; виготовлена в 10 красках, тільки на трівкійшім папери і натягнена на полотно.

ВЕЛИЧИНА ЇЇ 65 ЧЕРЕЗ 41 ІНЧІВ.

В горі і на долинї заосмотрена вона в дручки, так, що дасть звивати ся і переносити з місця на місце. З огляду на те, що се одинока карта подаюча майже всї подробиці нашої вітчини, є вона необходима в кождій школї, льокалю, редакції і взагалї всюда де тільки гуртують ся Українцї в просьвітних цїлях.

ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ $15.00.

Хто бажав наперед знати, як вона виглядає, хай замовить собі малу карту за 50 ц. Позаяк перший наклад дуже малий, тому просить ся завчасу слати замовленя. Хто замовить одну велику карту, той дістане дві малі в додатку.

Сї великі мапи кольорує ручно сам автор праці п. Ник. Дичишин, і се дає запоруку, що мапи будуть гарно викінчені. 61—

Замовленя слати на адресу:

"SVOBODA", : : 83 GRAND STREET, : : JERSEY CITY, N. J.

Департамент скарбу у Вашінґтоні.

W.S.S.
WAR SAVINGS STAMPS
ISSUED BY THE
UNITED STATES
GOVERNMENT

ЩАДІТЬ І ВИПОЗИЧАЙТЕ СВОЇ ОЩАДНОСТИ ВУЙКОВИ СЕМОВИ

Він потребує їх сейчас!

Ви будете потребувати їх по війні!

КУПУЙТЕ

Воєнні щадничі марки забезпечені правительством Злучених Держав.

Вони приносять 4% провізії, а відсотки обчисляєть ся що чверть року.

Можете розпочати ДВАЙЦЯТЬ ПЯТЬМА ЦЕНТАМИ, купуючи щадничу марку Злучених Держав.

Ваш почтмайстер, ваш банкир, ваш ґазетяр і многі купецькі агенції пояснять вам сю справу як найдокладнійше. ЗАЙДІТЬ ДО НИХ І ПОСПИТАЙТЕ!

Се ваш обовязок!
Се виратує многим житє!
Се виграє теперішну війну!

УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ
В. ЛАЗУТИ
74 St. Mark's Place
i E. 8th St., New York.
Кухня ведеть ся на старокраєвий і американський спосіб. Приїзжі до Ню Йорку найдуть тут гостинність і відповідне товариство. Се гостинниця нюйорських Українців.

R.J.Glick АҐЕНТ АСЕКУРАЦІЙНИЙ ВІД ОГНЯ.
Офіс находить ся в
WILLIAM McCONNEL BUILBING
SHAMOKIN, PA.

В кождій українській хаті повинна находитись часопись „Свобода".

НАЙЛУЧШИЙ ЛІКАР!

Гість що прийшов з візитою, зробило ся йому дуже недобре, так що не міг запанувати, щоб не показати зворушеня сказав до господаря дому: „Дорогий Пане! Зробило ся мені дуже недобре, боюсь за більшу небезпеку, прошу покликати лікаря".

По що лікаря кликати, коли я маю свого домашного лікаря. Зараз прийде. Те сказавши і вийняв з шафи фляшку „Кальварійського Вина Лічничого" і подав гостеви.

Випивши одну лямпку гість, зовсім прийшов до себе і сказав: Чую ся зовсім здоров. Мушу постарати ся о такого самого лікаря для себе, бо бачу що добрий специяліст.

Памятайте, що ми звертаємо кождий цент, коли удовідните що наше сьвітової слави Кальварійське Вино Лічниче не є таким як описуємо. 67

ЦІНА ФЛЯШКИ $1.10.

До набутя в ліпших антиках, у наших агентів або прямо у фабрикантів:

D. WROBLEWSKI & COMPANY,
Dept. R. S.
196 East 4th St., New York City.

ВИНАХОДИ се ГРОШІ

Уліпшайте приряди рільничі, як плуг і другі. Уліпшіть борону, косу, граблї і инші. Винайдіть приряд за помочию котрого сірничок не згасить ся на вітри. Винайдіть забавки для дітий. Ті суть добре плачені.

Дайте позір доокола себе там де працюєте: Єсли працюєте в фабриці погляньте чи Ви не моглибу уліпшити якої машини. Ви можете прийти на помисл, який принесе Вам богатство. 52—

Пишіть по мою українську книжку де знайдете всякі інформації в справах патентових. Пишіть також по мою СПЕЦІЯЛЬНУ ЛІСТУ пошукуваних винаходів. Пришліть який винахід а я видам Вам мою опінію про него.

A. M. WILSON,
патентовий адвокат,
301 Victor Blg.,
WASHINGTON, D. C.

Польські дідичі й українські селяни.

Революція, яка повалила російську імперію, рівнож повалила по цілій території великих землевласників-дідичів на користь селян. Се саме сталось і на території української республики. Нам меньше важне, як рішить ся се питанє: чи се буде соціялізация землї, чи має се бути приватна власність селян, які в дійсности грають там головну ролю. Певним є, що великі посїлости законом скасовано і так воно станеть ся.

Тимчасом сї посїлости на Холмщині, Волині, Подїлю та в землї київській знаходять ся побільшій части в руках Поляків, так що сї дідичі є одинокими представниками польського націоналїзму на сих територіях. Скасованє власностий на Україні має за собою ще і се, що знищить вплив польський в українській державі, вплив, який польський елемент, будучи чисельно дуже незначним, мав лише завдяки своїй силї економічній. Отут то і причина всїх тих верескливих протестів, які сиплять ся з польських таборів проти третого універзалу Центральної Ради, яким то скасовано власности дідичів на Україні. Сей акт Поляки назвали „грабіж польської землї". Річ дуже легка доказати демократичним читачам західної Европи, що Поляки не праві в своїм протестованю, позаяк сей закон відносить ся не лише до дідичів Поляків, але до всїх дідичів взагалї на Україні, так що сей молот досягнув рівночасно і українських великих землевласників.

До сего часу війска німецькі і австро-угорські є на Україні. Галицька польська преса використовує сю нагоду і в кождім числї накликає командантів сих австрійських війск, аби сї уневажнили декрет Ц. Ради про земельну реформу, декрет, силою якого скасовано було маєтки дідичів; також наклонюють сих командантів, аби вони трактували селян, котрі підчас революції дїлили між себе панські землї, як звичайних кримінальників. Ся преса домагаєть ся також, аби всю так забрану землю звернути першим властителям, себто дідичам.

Дальше ся преса пише, що на Україні вони, себто Поляки, одинокі становлять елємент, на який Австрія може завсїди опиратись.

Послїдними днями польська консервативна ґазета „Час" (в Кракові) оголосила, що в дистрикті Бобруїск (Біла Русь), де знаходять ся дивізії польських леґіонів під командою ґенерала Довбур-Мусніцкого, начальник цивільного уряду того округа приказав селянам звернути забрані землї дідичам, загрожуючи, що в противнім случаю буде строго карати.

Ґазета „Час" хвалить сей поступок польських військових властий супроти селян Білорусинів та накликає військову адміністрацію австрійську поступити в сей спосіб на Україні.

Поляки не вдоволяють ся сего рода кампанією в пресї. Недавно тому польські дідичі на Подїлю вручили командантови другої австрійської армії, яка в дійсности тепер находить ся на Україні, меморандум, в якім заявили, що ціль окупації австрійської, себто дістати обіцяні провіянти для Австрії, буде осягнена лише тоді, коли Австрія буде трактувати Україну як край окупований.

В сїм то меморандум Поляки зажадали розвязаня земельних комітетів, розоруженя селян, уневажненя земельного декрету (про скасованє дідичівських маєтностий), звороту всїх великих маєтків першим властителям, себто дідичам, та заплаченя сим дідичам відшкодованя.

Воси, **сї Поляки** і натровлені австрійські команданти ставлять ся острійше та брутальнійше проти селян і за найменьший проступок будуть немилосерно карати. Сей меморандум вони переслали до ґубернатора австрійського в Галичині, князя Гуйна, до „мінїстра для Галичини" Твардовского і до польського клюбу у Відни.

Жиючі на Україні Поляки апелюють також за границю до чужосторонної держави проти української республики. Яко горожани української держави вони зобовязані повинувати ся законам тоїж, а коли аґітують в сей спосіб, вони поповнюють злочин зради проти Української Республики.

Др. М. Лозниський.

(„L'Ukraine").

* * *

Повисший лист п. Лозинського кидає ясне сьвітло на зрадницьку роботу польських панів і взагалї дідичів на Україні, яка принесла такі погані наслідки — повалене українського правительства, Центр. Ради. Чужинецькі автократичні елементи на Україні не спали, а тайно робили своє, щоби тільки при нагоді забрати наново маєтки і керму держави з демократичних рук. Як послїдні події показують, ся зрадницька робота й інтриґа автократам вдалась при помочи запрошених Німців і Австрійців.

Думки на часі.

(Надіслана стаття).

„І сором тут і сором там".

Кілька лїт тому назад історія всесьвітна зачала писати новий розділ. Новий і предовгий і ще дотепер ніхто не знає, коли вона його укінчить. Нова фаза зачалась в історії людства і кождий нарід, хотяй би найменьший чисельно, старєть ся, щоби ся історія переповіла будучим поколїням про його події як найкрасше. Ми бачимо ті зусиля народів на власні очи і чудуємо ся енерґії тих народів.

Подивім ся на Сербів, Поляків, Чехів, Словаків, Румунів — які вони чинні, які невтомимі на кождім кроцї і на кождім поли, чи то політичнім, чи просьвітнім, чи економічнім. Придивім ся їх діяльности і засоромім ся! Бо коли Поляки, чи Чехи, чи Словаки зібрали поважну армію і вислали її „там" за море для оборони демократії; коли і одні і другі тут працюють невтомимо над піднесенєм свого народу — то що ми зробили для себе в порівнаню з тими народами? Напевно можна сказати: Нїчого! Чому? Бо ми байдужні, лїниві, раби.

Я маю тут на думці лиш американських Українців. Тут ніхто не може складати вини на наших політичних противників, як в старім краю; тут ми самі собі винні. Правда, часом і у нас настане горячійший час — скликують віча і т. п., але робота кінчить ся на скликаню віча, на виґрожуваню нашим противникам, на красних фразах бесідника, бо ми є завзятими борцями, великими народолюбцями, невтомими орґанізаторами на кождім поли, ґеніяльними проектодавцями, але... тільки на словах — на вічах. Инші народи зеднують ся тепер, рахують свої сили, а ми дїлимо ся на атоми, якраз тоді, коли нам треба єднатись. Инші народи зібрали міліони для підмоги рідному краєви, а ми зібрали (і то з підмогою чесних Американців) кількадесять тисяч і вже сїли, і ані чичирк.

Порівнуючи українську іміґрацію з польською, або словацькою, прийдемо до сумної конклюзії. Яка сила у тамтих, а яка мізерність у нас. Скільки сильних товариств у них, а скільки у нас (бо наші люблять сидїти у чужих і чужим вислуґувати ся). Скільки у них просьвітних інституций, а у нас майже нічого. Яка у них преса, а у нас два дневники на цілу Америку. Скільки у них економічних інституций, а у нас комплетно **нічого.** Значить ся, вони котролюють і свій капітал, а ми своїм капіталом підпомагаємо других. Скільки у них ріжнородних бізнесменів, а у нас заледви горстка, бо ми волимо підпомагати жидів, чи кого иншого, тільки не самих себе (а може бути, що се є випливом наших американсько-українських большевиків, які на кождім вічу горлають на українську буржуазію). Отже се відай відстрашує наших людий пхати ся до інтересу. „Хай вже буде жид буржуєм, а ми будемо лиш великими „поступовцями" з порожними животами"...

Всї народи розуміють, що власне тепер пора приготовлятись до тої роботи, яка кождого чекає по скінченій війнї, а ми сего не розуміємо. Ми, замісць орґанізуватись, устроюємо балї (вистарчить переглянути оголошеня в наших ґазетах, де аж роїть ся від балїв). Наші іміґранти того не можуть зрозуміти, що їх родичі, жінки, дїти, брати і сестри гинуть в краю від голоду і холоду. Нї! Наші люди сего не розуміють. Радуй ся, Україно!...

А наші інтеліґенти — наше сьвященство — не почувають ся до обовязку розяснити народови його невідрадний стан, представити йому нагу дійсність; вони вдоволені своїми „джабами", тай нераз і не два замісць повести нарід на добру дорогу ведуть його манівцями, аби лиш вдоволити свою амбіцію.

Наше сьвященство, котре в теперішню пору моглоб тільки доброго зділати для свого народу, спить собі виґідно на добрих парохіях і не дає знаку житя, а як коли й рушить ся, то так, що аж мороз переходить по тїлї, як се мало місце в Огайо, де син сьвященика стріляв до народу за те, що нарід домагав ся свого права.

Не пора-ж нам спати, а пора взяти ся чим скорше до дїла, бо дїл богато, а й встидно нам буде, як колись вернемось до старого краю, а нам скажуть в очи, що ми нероби, що тоді, як вони там лляли свою кров за красшу долю України, ми тут ситї гуляли й гроші марнували.

Отжеж до дїла, до згоди! **Єднаймось** і працюймо для України і для свого власного добра.

Дописи.

З WOONSOCKET. R. I.

Поклик до Українців міста Вунсокет.

Дорогі Братя і Сестри! Наша землиця, мати Україна, покрита могилами, зрошена кровю найкрасших синів нашого народу, нашої рідні. Наші братя, сестри, наші старенькі мами і тати та дрібні сиротята ходять голодні, босі, не приодїті, а люта смерть що хвилини заглядає їм в очи. Мадяри, Ляхи і кайзерська орда гуляють по нашій рідній землици і знов рихтують тяжкий хрест для матери України, і знов терновий вінок хочуть вложити на її зболїлу голову, і знов клятий кайзер, ворог неба і землї, готує тяжкі ланци, котрими хоче обмотати український нарід, і знов Мадяри, польська шляхта і шваби рихтують нові шибеницї, на котрих мають повивішувати борців за волю українського народу.

Наших родимців у старім краю за кожде вільне слово переслїдують, за кождий протест тяжко карають. Лише ми одні можемо висказати свій жаль перед цїлим сьвітом. Лише ми одні, українські іміґранти в Злучених Державах, можемо запротестувати проти тих насильств, яких допускають ся вороги на нашім народі.

Отож, дорогі Братя і Сестри з Вунсокет! Нас тут є споре число. Обізвім ся в обороні найслушнійших прав нашого народу. Добру нагоду до сього будемо мати дня 4. липня с. р., в котрім то дни маємо показати свою льояльність супроти теперішної нашої вітчини, а також висказати свою вдячність для президента Вілсона, котрий стоїть в обороні всїх поневолених народів, отже боронить також прав України і українського народу.

Отож, дорогі Братя і Сестри з Вунсокет, готуйте ся на день 4. липня до великої маніфестації. Нехай з нас не бракне ані одного, котрий би не взяв участи в маніфестаційнім походї через улиці нашого міста. До Вас, Панове Урядники, кличу: Старайте ся в день 4. липня приготовити як слїд свої товариства. Парохіяльний уряд повинен також приготовити всїх парохіян до того походу. По походї всї наші товариства і парохіяни повинні зійти ся до одної галї і там відбути разом спільне віче.

Отже до працї, Панове Урядники! Берім ся за дїло сьвяте, а слава козацька ще нам зацвите. Най щезає незгоди проклята мара, під України єднаймось прапор!

Стефан Леміцка,
предс. тов. „Вільна Україна".

З AMBRIDGE. PA.

Театральне представленє.

Заходом тутешної парохії при церкві св. Петра і Павла відограно в недїлю, дня 26. мая б. р., в церковній галї театральне представленє „Ох, не люби двох", веселу оперету з галицько-українського житя в 8-ох діях, Антона Ів. Нагорянського. Беручи справу загально, штука ся випала надсподїване добре. Були вправдї і невеликі похибки, алеж ми не можемо вимагати від аматорів фахової гри.

Тут треба признати, що на найбільшу похвалу за свою артистичну гру заслугує п. Іван Онуфрик, котрий відограв ролю Максима дуже добре. З його бесіди і рухів глядачі мали богато веселости. Ролю жінки Максима грала панна Анна Хомиш. Вона на сценї поводить ся зовсїм вдоволяючо, тому то і всяку ролю віддасть як слїд. Жадне представленє без неї не обійдеть ся, а яку-б ролю вона не взяла, завше з неї вивяжеть ся дуже добре. Ролю Марцунї грала панна Марія Хомяк. Стать струнка, голосок лагідний, ніжний мов флояра, стрій український — всьо то манило видця і робило уважним, аби не пропустити ані одного слова акторки. Вона своїм виступом задоволила всю публику. Ролю Івана грав п. Василь Федишин. Він проявляв замало любости до Марцунї, але зате в співі пописав ся знаменито. За Климка був п. Михайло Мищак, котрий вивязав ся зі своєї ролї надсподївано добре; як також співав гарно. Ролю Олекси грав п. Гр. Тимчак. Сей також вдав свою ролю добре, лише трохи затихо говорив. Ролю Ґерша грав п. Михайло Цимбаляк, який своїми рухами і мовою приводив публику до сьміху за кождим виступом. Поменьші ролї, як: Юрко, Гандзя, Хаскель, Парася, жандарм, дружби і дружки, були обсаджені нї добре нї зле. На жаль мушу сказати, що тут не від аматорів залежить, як ролї були обсаджені, лише від режисера.

При останку виступив п. І. Онуфрик, котрий віддекламував вірш п. з. „До України", за що дістав сердечні оплески.

Отсим складаємо подяку всїм аматорам, що не пожалували нї труду нї часу, тимбільше, що весь дохід пійшов на нашу грецько-кат. церкву. Честь Вам, аматори, за се! Не занедбуйте працї, орґанізуйтесь та устроюйте як найчастїйше представленя на дохід і на поміч рідному краєви. Ідїть слїдом других розумних і щирих Українців, аби колись щось принести рідній Ненцї, воскресшій Україні.

На особливе признанє заслугує нащ парох о. П. Єзерський, що так дуже гарно вдав характеризацію поодиноких осіб.

А й Вам, Пане Дякоучителю, належить ся подяка за те, що доложили свого труду і таке гарне представленє вивчили.

Вражінє з представленя винїс кождий як найлїпше, і думаю, що на дальше не забракне людий там, де можна найлучше приглянутись і близше пізнати хиби нашого житя, а притїм чогось путнього навчити ся. Тому моїм бажанєм було б, аби наші Ембріджани взяли ся ще лучше до працї на народнім поли. Хай буде честь і слава нашим ембріцьким аматорам за їх труд і щиру працю.

Один з присутних.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ГІЄРОНІМ ЛЯХОВИЧ

(попередно ПАВЛО ГУРДУС).
Першорядне Українсько-Польське
Заведенє Фотографічне
під ч. 77 Newark Ave., Jersey City, N. J.

Мій заклад виконує артистично всякі роботи фотографічні, як: ґрупи весільні, фамілійні, як також портрети і побільшеня. Спеціяльну увагу присьвячуесь дітям.—Ціни приступні. Запрошую укаінно відвідати мою робітню. 43ч79

ЗДОРОВЛЄ Є НАЙБІЛЬШИМ СКАРБОМ.

Коли чоловік е здоровий—то має всьо. Є доброї волі, тішить ся житем, може заробляти, і через се йому нічого не бракує, має всьо, що в теперішних відносинах може мати. І тому нашою першою задачею є удержати себе в здоровлю, а коли втратили, знова відзискати його стараємось.

Се осягнемо уживанем
БОСАКОВОГО ЛІЧНИЧОГО ГІРКОГО ВИНА.

Лічнича сила сего вина була доказана в тисячах тисячів случаях недуг і немочий жолудка, кишок, нирок і т. д. Воно помагає творитись новій, здоровій крови, усуває з тіла всі нечистости і задля того воно є

ПІДСТАВОЮ І СКРІПИТЕЛЕМ ЛЮДСЬКОГО ЗДОРОВЛЯ.

Воно є виробльоване з чистого вина, ріжних цілющих ростин і корінців. Затим є природним ліком а його лічнича сила є вельми успішною. Коли Ви терпите на жолудок, нестравність, нирок і инші долегливости, то уживайте

БОСАКОВЕ ЛІЧНИЧЕ ГІРКЕ ВИНО.

Поліпшене Вашого стану побачите скоро по тім, що в короткім часі вдобудете кріпке здоровлє. 19ч—

Ціна за фляшку $1.00, 6 фляшок $5.50, а 12 фляшок $10.00.

Наше вино не продасть ся як напій, але яко лік. Його можна дістати в аптиках а також в ліпших гостинницях. Коли нема його у Ваших сусідних склепах, замовіть собі прямо з фабрикантів.

Michael Bosak Company, Scranton, Pa.

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА НА КОРОТКИЙ ЧАЄ.

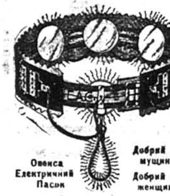
Машини без труби і з трубою з 40 піснями, один альбум, 100 шпильок лише за 55ч—

$28.00

Завдаток $5.00, а решту заплатите при доручению Вам товару. Всі замовленя належить адресувати до:

GREATER NEW YORK PHONOGRAPH CO.
310 Grand St., New York, N. Y.

ВІЛЬНЕ НА 60 ДНІВ.



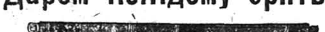
Овенса Електричний Пасок

Добрий для мущин! Добрий для женщин!

ПРОБНА ОФЕРТА: Пішліть 25 цнт. на мужеський пасок або 40 цнт. на женський пасок на оплачене пересилки і т. и. Заплатіть $3.85 депозит при відборі з почти. Зачніть уживати сейчас, і носіть пасок як вказано через 60 днів, а коли опісля будете з него цілковито вдоволені і щасливі в чудової поправи Вашого здоровля; коли Ваше серце запалає вдячностию і Ви побачите, що мій пасок зробив Вам більше добра ніж всі медикалії і лікарська опіка, якій Ви колинебудь піддавали ся, тоді зобовяжіть ся поручувати сі пасок своїм знакомими. Коли одначе будете невдоволені при кінци 60-ох днів, тоді зверніть пасок сейчас, а по сім я зверну Вам скоро Ваші $3.85. Се моя ґваранція. Коли Ви маєте ревматизм, сціятику, невральґію, параліж, катар, астму, запалене горла, нервовість, спазму, диспепсію, нестравність, болі голови, безсонність, слабість в крижах, гемороїди, запір, скрофули, опухнене, дрощі, водну пухлину, недуги нирок і утробі, ослаблені органи, і всякі инші долегливости, то я радо дам Вам на двомісячну пробу славний Powerful Electric Belt. Чому ждати погіршеня? Чи Вам лікарі не говорили, що вплив електрики відчуваєсь сейчас по ужитю? Адресуйте: 59ч—

A. P. OWENS, Dept E., 152 W. 14th ST., NEW YORK, N. Y.

Даром кождому бритва!



ПОЯС ДО НОШЕНЯ ГРОШИЙ. Коли хочете мати гроші сховані в добрім і безпечнім місци, то не носіть їх в кишенях, лише носіть їх в НОВОВИНАЙДЕНІМ ПОЯСІ, який є зроблений з доброї і сильної скіри, має на собі 4 великі кишені, а кожда кишеня замикає ся на комбінаційні ґузики. Можете носити скілько хочете гроший в тім поясі, навіть і тисячі, а ніхто їх Вам не витягне і ніколи їх не згубите. Пояс є так зроблений, що пасує для кождого мущини і може тревати через ціле житє. Ціна лише через короткий час $2.50. Тепер гляньте на сю НОВОВИНАЙДЕНУ СЕКРЕТНУ КОЛОДКУ, котру замикає ся і отвирає ся без ключа. Зроблена дуже сильно з правдивого мосяжу і ніколи не псує ся. Сею колодкою можна замикати кожді двері, куфер, валізу або щось другого, а вона всюда придасть ся. Коли будете мали сю колодку, то не потребуєте носити ключів при собі і можете бути певні, що її ніхто не відчинить хто не знає її тайни. З кождою колодкою висилаємо поясненя як її відмикати ,а се є дуже легко. Кожда колодка відмінно відмикає ся хотяй би Ви їх мали навіть і кілька тисяч. Ся колодка вартує найменьше $2.00, але коли замовите у нас нововинайдений пояс і разом сю колодку, то обі сі потрібні річи дістанете за $3.50. В додатку до сих річий вишлемо цілком ДАРОМ добру голярську бритву, котра є зроблена з доброї англійської стали, голить добре, гладко і може вистарчити на довгі літа. В других місцях продають такі бритви по $2.00 і дорожше, а у нас дістанете ДАРОМ коли замовите сейчас нововинайдений пояс і секретну колодку. Се є найкориснійше предложене, яке хто колинебудь зробив. Коли отже хочете скористати з сего предложеня, то зашліть сейчас $3.50, а ми сейчас вишлемо відворотною почтою всі ті річи, або пришліть 25 центів марками, а решту заплатите, як Вам принесуть ті річи до хати. Пишіть отже сейчас, поки ціни не пійшли в гору. — Адресуйте: 61ч73

PRACTICAL SALES COMPANY, 708 North May St., Dept. 10, Chicago, Ill.

NEVER FELT BETTER IN MY LIFE

і я не втратив ані дня зарібку. Я переконав ся, що аби бути здоровим, треба недопускати розвивати ся легкій слабости. У мене все находить ся фляшка

— SOROL —

яке усуває корчі в жолудку і кишках, улекшує болі горла, голови і ушей, і є успішне проти астми.

І коли в родині окажесь ревматизм, водагра, невральгія, перестуда або инші подібні недуги, ми все маємо під рукою фляшку

— PAIN-EXPELLER —

сего знаменитого домашного лікменту. — Сороль ціна 35 ц. а Пейн-Експелер 35 і 65 ц. Продають ся у всіх аптиках. Почтою в фабрики о 5 ц. більше.

F. AD. RICHTER & CO.,
74-80 Washington St.,
New York, N. Y.

Чи Ви є передплатником „Свободи"?

КОЛИ ЩЕ СЕЇ ЧАСОПИСИ НЕ ПЕРЕДПЛАЧУЄТЕ, ТО ЗАЧНІТЬ ПЕРЕДПЛАЧУВАТИ ЇЇ СЕЙЧАС.

„СВОБОДА" є найбільшою зі всіх українських часописий в новім і старім краю.

„СВОБОДА" виходить три рази тижнево — у второк, четвер і суботу.

„СВОБОДА" подає цікаві новини американські і краєві, популярно-наукові розвідки, оповіданя і фейлетони.

„СВОБОДА" також подає найдокладнійші відомости з поля війни і з нашого рідного села та повіту.

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ:

В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ:

НА ЦІЛИЙ РІК	$3.00
НА ПІВ РОКУ	$1.75
НА ТРИ МІСЯЦІ	$1.00

ПОЗА ГРАНИЦІ ЗЛУЧ. ДЕРЖАВ:

НА ЦІЛИЙ РІК	$3.50
НА ПІВ РОКУ	$2.00
НА ТРИ МІСЯЦІ	$1.25

Звертаємо увагу, що на кредит нікому не висилає ся часописи.

Гроші належить висилати враз з замовленем на почтовий або експресовий моні-ордер або в реджістрованім листі на адресу:

"SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ДРУКАРНЯ „СВОБОДИ"

виконує

СТАРАННО, ДЕШЕВО І НА ЧАС ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ,

як:

ТИКЕТИ, ПРОГРАМИ НА ПРЕДСТАВЛЕНЯ, БАЛІ І КОНЦЕРТИ.

НАГОЛОВКИ ДО ЛИСТІВ, КОВЕРТИ ФОРМУЛЯРІ, КАРТИ КУПЕЦЬКІ І ВІЗИТОВІ.

КНИЖОЧКИ КОЛЄКТОРСЬКІ ДЛЯ ТОВАРИСТВ І БРАТСТВ.

СТАТУТИ, БРОШУРИ І БІЛЬШІ КНИЖКИ.

Вп. Урядники Відділів У. Н. Союза повинні звертатись зі всякими друками до друкарні „Свободи".

Замовленя і гроші посилайте до:

"SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

„Знанє житя"

„Знанє Житя" — се нова книжка на 58 сторін друку, видана накладом „Свободи", а вийшла спід пера

Д-РА С. ДЕМИДЧУКА.

Книжка має 10 розділів, а кождий для себе творить цілість. Розділи є отсі: Як міряють люди житє., Вибір занятя, З чим пускати ся в сьвіт, „Все вперед", Не гони за двома заяцями, В здоровім тілі здорова душа, Любов ближнього в практиці; поведенє, Знай свою нагоду, Гроші — маєток, „До найвисших піднебних висот". Ся праця написана в популярно-науковім тоні, має напрям уморальняючий, а основні взори вхоплені з практичного житя великих мужів науки. Вона повинна находити ся в кождій українській хаті.

ЦІНА РАЗОМ З ПЕРЕСИЛКОЮ 30 ЦЕНТІВ.

Замовленя враз з належитостию належить висилати до

"SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

Читайте українські книжки і ґазети, бо часте читане веде до просьвіти, а просьвіта — се сила. — Пищіть по цінник книжок до друкарні „Свободи".

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Отсим повідомляєть ся всіх членів Тов. „Любов", що піврічний мітінґ відбудеть ся в неділю, 9. червня, о години 2-гій пополудни, в гали Тов. Укр. Ам. Горожан, 822 Н. Френклін ул. Всі члени повинні явити ся на сей мітінґ, бо є дуже важні справи до полагодженя. Неявивший ся член заплатить кару після статута. — М. Пеленський, секр. фін.

БРІДЖПОРТ, КОНН. Тов. „Українська Січ", від. 59, повідомляє своїх членів, що місячний мітінґ відбудеть ся в неділю, 9. червня б. р., точно о години 3-тій пополудни в Укр. Народнім Домі, ч. 108 Коссут стр., Бріджпорт, Конн. Дорогі Товариші! Зійдіть ся всі як один на згаданий мітінґ, бо є важні справи до полагодженя, як рівнож старайте ся привести як найбільше нових членів. Просить ся всіх членів, аби кождий мав ленту на 30. червня б. р. — Секретар.

ЕТНА, ПА. Бр. св. Михаїла, від. 89, повідомляє своїх членів, що півpічний мітінґ відбудеть ся дня 9. червня, о годині 3-тій пополудни, під ч. 134 Бутлер стр. Просить ся всіх членів, аби прибули на той мітінґ, бо є важні справи до полагодженя. Просимо всіх Українців з сего плейзу і околиці, котрі ще не належать до нашого братства і до У. Н. Союза, щоби прийшли і вписали ся. Сей місяць ще будемо приннимати членів за половину вступного до братства. — Г. Ромасик, секр.

ГЕРИ, ІНД. Тов. „Любов", від. 100, повідомляє всіх своїх членів і тих Українців і Українок, котрі ще не стоять в ніяких запомогових українських організаціях, а бажали би тепер вступити, що півpічний мітінґ відбудеть ся в неділю, дня 9. червня с. р. в гали Нейборгуд-гавзу, на розі улиць 17-тої і Адамс. Є дуже важні справи до полагодженя, длятого просить ся усіх членів явитись точно о 2-гій годині пополудни, бо по мітінґу товариства „Любов" буде другий український мітінґ в справах народно-просьвітних, безпартійних. Проволока часу буде і перешкодою і стратою в розвою просьвіти. Не забудьте-ж! — Т. Менційський, предс.

ЮНҐСТАВН, О. Бр. св. Івана Хрестителя, від. 230, подає до відома своїм членам, що півpічний мітінґ відбудеть ся дня 16. червня о 2-гій годині пополудни. Просить ся, аби кождий член явив ся на мітінґ, бо котрий член не прийде і не зголосить ся, то заплатить 50 цнт. кари, а урядник $1.00. Будеть ся принимати нових членів до братства за половину вступного, а до У. Н. Союза після статута. — І. Гармич, секр.

ВУНСОКЕТ, Р. АЙ. Тов. „Вільна Україна", від. 116, повідомляє своїх членів, що звичайний мітінґ відбудеть ся дня 9. червня, точно о годині 2-гій пополудни, в Лайсіюм гали, ч. 16 Мейн стр., Вунсокет. Кождий член має явити ся, бо є важні справи до полагодженя, а то справа маніфестації 4-го липня, а також справа парадних капелюхів і відзнак та ще много иних справ. Неявивший ся член буде караний після ухвал мітінґових. — С. Демішка, предс.

РОН, ПА. Уряд братства Преображеня Господнього, від. 29, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що півpічний мітінґ відбудеть ся в неділю, 9. червня б. р., точно о годині 2-гій пополудни, в галі парохіяльній. Просить ся всіх членів, щоби явили ся на сей мітінґ, бо є дуже важні справи до полагодженя. Контрольна комісія буде здавати своє справоздане. Котрий член не явить ся на сей мітінґ, заплатить 50 цнт. кари, а урядник $1.00. — В. Федак, секр.

БАЛТІМОР, МД. Бр. Пресв. Тройці, від. 320, повідомляє всіх своїх членів, що півpічний мітінґ відбудеть ся дня 9. червня, в 2-гій години пополудни, в домі М. Дмитрова, 1012 Болдін стр. Просить ся всіх членів явитись як один, бо є важні справи до полагодженя і справоздане касове за минувший півpік. — В. Байда, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. Тов. „Запорожська Січ", від. 3, повідомляє своїх членів, що півpічний мітінґ відбудеть ся в суботу, 8. червня с. р., о годині 7.30 вечером. На сей мітінґ кождий член обовязаний явити ся, бо є важні справи до полагодженя. Будеть ся приннимати нових членів. — Н. Чаплик, секр.

ТОВАРИСЬКІ ЗАБАВИ І ГРИ ДЛЯ МОЛОДИХ І СТАРИХ.

ТОВАРИСЬКА ВОРОЖКА.

350 ЗАГАДОК, молодим і старим на забаву.

ЯК ВІДГАДАТИ будучність......10 ц.
УКРАЇНСЬКИЙ ШТУКАР, 212 маґічних штук..........50 ц.
РУХОВІ ЗАБАВИ і гри.........30 ц.
РОЗМОВА ЦЬВІТІВ на 50-ох картонах..........50 ц.
НАЙГЛУБШІ ТАЙНИ надприродної сили..........15 ц.

КАРТИ ДО ВОЖЕНЯ, надзвичайна система вороженя женщинам і мущинам, теперішности і будучности з поясненем в нашій мові. Гра є так уложена, що кождий може без помочи другого розложити карти в певнім положеню і читати з них будучність ліпше як ворожка. Ціна з пересилкою $1.00. 67ч—

Замовленя посилайте грішми або марками на адресу:

UKRAINSKYJ BAZAR,
168 E. 4th St., New York, N. Y.

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!
ПАСАЙК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦЯ!

Заходом Українського церковного хору при церкві св. О. Николая, 42 Ван Бурен ул., Пасайк, Н. Дж.

відограсть ся перший раз в тій околици велике театральне представлене

ЗАМРАЧЕНИЙ СЬВІТ

образ драматичний з житя нашого народу на 4 дії зі співами (написав М. Курцеба)

в неділю, дня 9. червня 1918 р.

в гали Руской Нар. Орґанізації, 159—4-та ул., Пасайк, Н. Дж.

ДІЄВІ ОСОБИ:

Микола, молодий читальник..п. Т. Лозука
Панько Перкач, війт......п. Д. Лещишин
Левко Дучак, присячний..п. В. Мельничук
Настя, війтова жінка....п-ні А. Ковалів
Олена, вдова..........п-ні Т. Секута
Марійка, її донька....п-на Ю. Садовська
Зофійка, подруга Марійки..п-ні Ю. Майк
Степан, війтів син..п. Ст. Войцеховський
Семен, парубок.........п. В. Мельничук
Гнат, парубок...........п. С. Майк
Дмитро, парубок..........п. І. Ґердун
Жінка................п-ні Х. Якимець
Жандарм...............п. В. Сметана
Шльомко, арендар........п. Д. Смеркло
Парубок І...............ц. І. Дидьо
Парубок ІІ..............п. М. Клицка
Дівчина І..............п-на Ю. Шкопяк
Чоловік І...............п. Н. Олеськевич
Чоловік ІІ...............п. І. Дидьо
Парубки, дівчата, чоловіки, жінки, музики.

Режісер і управ. хорів п. Ф. Тимкевич.

Вступ: І. крісла по $1.00, ІІ. крісла 75 ц., ІІІ. крісла 50 ц., IV. рядні місця по 35 ц., стоячі і ґалерія 25 ц., діти 15 ц.

Початок о годині 7-ій вечер.

Дохід на гр.-кат. церков св. О. Николая.

Дорогі Родимці! Коли хочете собі пригадати на рідний край і почути рідні пісні „Гаїлки", хочете побачити ті гарні веселі забави Великодні, які устроюють наші дівчата і парубки коло церкви, то прибудьте численно на се представлене а там все побачите і почуєте представлене на сцені і хоч на часок полинете думкою у рідний край.

За добре виведене штуки ручить
66-67 КОМІТЕТ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.
НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!

Заходом Драматично-співацького кружка тов. „Української Бесіди" в Ню Йорку уряджуєсь

В СУБОТУ, 8. ЧЕРВНЯ 1918 Р.

ВОДЕВІЛ І КОНЦЕРТ

під діріґентурою п. М. Корнкори
В ARLINGTON HALL,
19-23 St. Marks Place, E. 8th Street.

Початок точно о 8-мій годині вечером.
Першорядна музика тов. ім. М. Лисенка.
ВСТУП ТІЛЬКО 50 і 35 ЦЕНТІВ.

По концерті баль до рана.

Шановні Родимці! Сим запрошуєть ся всіх Родимців міста Ню Йорку і околиці на концерт і баль, котрий відбудеть ся на великій просторій гали. Кождий, хто бажає почути українську пісню та музику а при тім добре забавитись, хай прийде в суботу, дня 8-го червня до „Арлінґтон Гол". Прийдіть а певно не пожалуєте.

За добру забаву ручить
66-67 КОМІТЕТ.

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ! ПОЗІР!

Тов. Вільні Козаки міста Львова, від. 143 Укр. Нар. Союза

устроює

В НЕДІЛЮ, 9. ЧЕРВНЯ 1918 в Народнім Домі, 217-19 Н. 6-та улиця, Ню Йорк

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

Початок точно о годині 3.30.
ВСТУП ВІД ОСОБИ 25 ЦНТ.

Просимо всіх Українців міста Ню Йорку прибути на сю забаву, а при тій нагоді будете могли вступити до нашого товариства і до Укр. Нар. Союза. Тож приходіть як найчисленнійше на забаву, бо тим не лише що сповните свій обовязок патріотичний, але забавитесь, бо забава буде першорядна. — Музика знаменита за що ручить — КОМІТЕТ. 67-68

Тікети можна бути перед балем в філії Укр. Спілки, 19 Іст 7-ма ул., або у предс. Я. Кирича, 110 Іст 3-та ул., а в дни балю при касі в Українськім Домі.

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ З БРІДЖПОРТ, КОНН.

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

відбудеть ся

ДНЯ 8-го ЧЕРВНЯ 1918 р. в У. Н. Д., 108 Кошут стріт

Початок точно о години 7-мій вечером.

Поважані Українці і Українки з Бріджпорт, Савтпорт і Ферфелд, Конн. Вашим обовязком, яко щирих Українців взяти участь в сім бали, тому що чистий прихід з балю призначений на утримане У. Н. Д. в Бріджпорт, Конн.

До численної участи запрошує сердечно
67 КОМІТЕТ.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

Пошукую сестру і шурина та братів Кушнірів. Шурин і сестра Ткач походять з села Киданці, пов. Збараж. Тому 10 літ перебували в Монтреал або Торонто. Хто би о них знав або вони самі, зволять зголоситись до: 65-7
TONY KUSNIR,
c/o Pine Tree Inn, P. O. Virginia, Minn.

ПОТРЕБА ЖЕНЩИН до чищеня офісів. Місце стале. Голоситись до: 66-68
COLGATE & CO.,
55 York St., Jersey City, N. J.

ПОТРЕБА МУЩИН робітників до випалюваня цегол в Пенсильванії. Ми заряджуємо 40 пляцами, а робота іде через цілий рік. Наші робітники зарабляють $25.00 до $35.00 тижнево. Нема тут непорозумінь робітничих. Добрі помешканя. Харч дешевий при фаміліях. Ми заплатимо Вам дорогу, як схочете у нас працювати. Голосіть ся або пишіть до аґента компанії. Herz, 2 Carlisle Street, близько 112 Greenwich St., New York, N. Y. 66-68

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ, ЩО
КНИГАРНЯ СІЧОВОГО БАЗАРУ

посідає у своїм складі книжки ріжного змісту. — Коли ні, то пишіть сейчас по цінник книжок, залучаючи 3-центову марку на пересилку на адресу: 59—155
SICHOWY BAZAR,
34 E. 7th St., New York, N. Y.

МАРІЯ ВАЛЄВСЬКА

СТАРОКРАЄВА АКУШЕРКА
39 Ave. A, (cor. 3rd St.) NewYork,N.Y.

поручає П. Т. Землячкам свої услуги. Робить також масажі і ставляє баньки.

Пошукує ся **Марії Корнаґа, жени Семена,** родом з Копанок, Калуського повіту, в Галичині, котра перед війною приїхала до Америки разом з мужом і з початку мешкала в Кеймор, Вест Вірджинія. Хто би про ню знав, або вона сама, зволить подати її теперішну адресу, в дуже важній справі її мужа Семена, на адресу: 67-8
OTTO H. DROEGE,
289 Broadway, New York, N. Y.

ЗЕМЛЯ ДАЄ НАЙЛІПШУ ЗАБЕЗПЕКУ НА ГРОШІ.

150 АКРІВ ЗЕМЛІ, зі знарядами рільничими, стайня, возівня, будинки господарські, гарне мешкане, сад, дерево на зруб для себе і на продаж, 60 акрів під управу. Тепер якраз пора на управу гречки, $50.00 доходу з акра, зі збіжа $70.00 доходу від акра. Властителька продає сю фарму по причині, що її сини пійшли до війська. Добра нагода для кождого. Ціна $5.500, часть готівкою, решта на сплати. Голоситись до: 66-68
MRS. BULLINGER, Hillsdale, N. Y.

ПОТРЕБА МАЙНЕРІВ!

Ювійна платня, компанічний харч. Мешканя здорові і під санітарним доглядом. Також потреба фамілійних. Майнерська робота іде кождого дня, в Elk County. Пишіть або голосіть ся: Shawmut Mining Co., 428—3rd Ave., Pittsburgh, Pa. 62ч78

5 артистично виконаних портретів найгарнійших женщин в ріжних позах вартости 50 цнт. і катальоґ ріжнородних цікавих і займаючих річий, вишлемо кождому за одержанєм 10 центів сріблом або марками. Задоволене ґварантоване. 58ч67
MRS. L. PIASECKA,
205 E. 14th St., New York, N. Y.

ЛИШЕ ДЛЯ МОЛОДЦІВ

пішлемо 5 фотографій найгарнійших женщин за 20 цнт. сріблом або марками. Задоволене ручимо. 59ч71
EAGLE SALES CO.,
Room 1501,
277 Broadway, New York, N. Y.

МАҐІЧНІ ПРИБОРИ, КАРТЯНІ ШТУКИ.

забави домові і театральні. Цінник висилаю за одержанєм 4 цнт. 48-83
S. JANOWSKI,
3104 N. 15th Street,
Philadelphia, Pa.

Коли чоловік є хорий

то першою річию, яку він хоче знати є де знайти доброго лікаря".

Коли звернете свої кроки впрост до заведеня Др. Кафмана, 607 Маркет Стріт, Філядельфія, то знайдете практичних спеціялістів за якими шукалисьте без страти часу і гроша на инших лікарів.

Коли його відвідаєте то зауважите, що лікар є дуже обережний в видаваню діаґнози вашої слабости; то є, що він шукає докладно нащо Ви хорі. Його заведене є заосмотрене в модні і домашні апарати, так що коли потреба аналізи крови, хемічної аналізи мочи, огляненя лучами Х-рей, або що иншого, то він має під рукою для Вас. При помочи тих розслідів докладного розслідженя недуги мущин, неможливим є помилка.

Лікар скаже Вам яка є уміркована ціна за лічене. Жаден чоловік не може відійти задля браку гроша. Кождий робітник може числити на поміч лікаря, наколи може сплачувати йому належитість тижнево або місячно, як може, а його оплата задля його великої практики є так низька, що жаден хорий не повинен обавляти ся йти до него. 21-33

Його інституція має кождий найновійший апарат до оглядання хорих: Статік, Ґальванік, Фарадік і Гай Фріквенсі Електрісіти; Озоне Інгалаторіюм, Електрік Осціляторс, і инші модерні апарати.

ВІН ЛІЧИТЬ ВСІ НЕРВОВІ, ХРОНІЧНІ І ЗАДАВНЕНІ НЕДУГИ, ЯК: СЕРЦЯ, ЖОЛУДКА, УТРОБИ, НИРОК, ПОЗНАКИ МОЧОВІ.

Прийдіть до него і станьте здоровим.

Оглядини і порада даром.

ОПЛАТА НИЗЬКА І МЕДИЦИНИ ДАЄСЬ.

DR. CAUFFMAN, 607 MARKET STREET, Philadelphia, Pa.

ГОДИНИ: від 9-ої рано до 8-ої вечер; в неділі від 10-ої рано до 1-ої попол.

Родимці! Читайте „Свободу" і приєднуйте для неї якнайбільше передплатників.

ПОЗІР! ЛИШЕ $3.00 ЗАДАТКУ!

НАБУДЬТЕ ДЛЯ СВОЄІ ХАТИ СЮ ГАРНУ МАГОНЕВУ

ҐРАФОНОЛЮ

з якою дістанете зовсім ДАРОМ

8 Українських пісень
2 Вальси орхестрові
2 Польки орхестрові
2 Марші орхестрові
2 Танці на гармоніку
2 Танці на балалайках
2 Солья скрипкові

500 шпильок до Ґрамофона як також 10-ЛІТНУ ҐВАРАНЦІЮ.

Ся Ґрафонола має дуже добру машину, яка грає голосно і чисто. Всі части машини є грубо нікльовані. 67чс77

По одержаню машини і всіх приборів до неї належачих, заплатите решту належитости в сумі $21.50.

В нашім складі маємо всі українські і русскі плити. Пишіть по катальоґ.

MELROSE GRAFONOLA CO., 752 Melrose Ave., Dep.W., New York,N.Y.

Недужі мущини і женщини

ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ!

З ЯКОЮБУДЬ ХРОНІЧНОЮ, НЕРВОВОЮ І ДОЛЕГЛИВОЮ СЛАБОСТЮ, ЯКІ ВИМАГАЮТЬ ОПІКИ ЛІКАРА СПЕЦІЯЛІСТА.

ШУКАЙТЕ ПОМОЧИ ТАМ, ДЕ Ї МОЖНА НАЙТИ,

і вертайте правою дорогою до доброго здоровля.

PROFESSOR
Dr. ALDEN
717 LIBERTY AVE.,
PITTSBURGH, PA.

Години урядові: від 9-ої рано до 4-тої попол., а вечерами від 6. до 8-мої. В неділі від 10. рано до 2. попол.

ОГЛЯДИНИ НЕ БУДУТЬ ВАС КОШТУВАТИ НІЧОГО, коли віддасьте ся його опіці. Докладні ОГЛЯДИНИ відкриють Ваш ПРАВДИВИЙ ФІЗИЧНИЙ СТАН і впровадять Вас на добру дорогу до здоровля, защадять Вам терпіня і усунуть всякі непевности.

Довгі літа практики. Найновійші успішні методи, медичні і електричні апарати. Новомодне уладжене. Все тут як найліпше для недужих людий.

Сотки мущин і женщин уникнуло операцій через поспішне застосоване найновійших научних метод.

Коли Ви не могли найти доси пільги у Ваших терпінях і чуєтесь зневірені, то зголосіть ся до МЕНЕ і переконайте ся які успіхи можна осягнути для Вашого здоровля, при приміненю найновійших метод у лічению.

ЧИ ВИ ТЕРПИТЕ

на ослаблене нервів, болі в крижах, втрату памяти, бите серця, слабість нирок, задумчивість, пригноблене, болі голови, дрощі, прищи, ослаблене членів тіла; болячки, скірні викиди, катар, пече Вас горло, болі жолудка і в крижах, болі горла, горячку, запір, ревматичні болі, прищі? Сі як і другі недуги я першою проявою яка може нанести шкоду Вашому здоровлю.

Я лічив мущин і жінок через довгі роки. Ваші відвідини упевнять Вас про мої спосібности і вдоволять Вас, бо я поможу Вам в скорім часі. Я лічу сам причину недуги а її симптоми уступають скоро. Памятайте, що порада є зовсім безплатна. — Приходіть до мене сейчас, коли шукаєте помочи лікарської. Зволікане є небезпечне. 77-89—

Prof. DR. WM. ALDEN, 717 Liberty Ave., Pittsburgh, Pa.

ЧИ ВИ Є ХОРІ?

Єсли ви терпите на нову або застарілу хоробу і не дістали жадної помочи у спеціялістів,

Прийдіть до мене — а я доведу до результату

скоро, тревало і за малу нагороду, без ніякої перерви у Вашім занятю. Мої офіси находились через довгі роки в тім самім будинку, і мене знають як осторожного, ревного і успішного спеціяліста. Одна візита в моїм офісі і точна екзамінація упевнить Вас, що Ви вступили на дорогу яка веде до здоровля.

Коли Ви терпите

хронічні болі голови, заворот голови, привиди, мачить ся Вам в очах, слаба память, слабі і неповні нерви, безсонність, болі в карку і хребті, ревматизм в суставах, слабість горла, шкірні клопоти, недомаганя жолудка і кишок, невральґічні болі, виступи на язику і запір. Прийдіть домене. Найновійші і признані наукові методи лічення при застосованю ЕЛЄКТРИКИ І ВДИХУВАНЯ запевнять Вам по всі часи можливі успіхи.

ПОРАДА ЗОВСІМ ДАРОМ. ПРИЙДІТЬ НИНІ.—НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ.

Dr. HANNON, СПЕЦІЯЛІСТ
146 East 14th Street,
Напроти Tammany Hall
NEW YORK CITY

Години офісові: Денно від 9. рано до 4. попол.—Вечер: від 6. до 8. В неділі і признані сьвята: від 10. до 2. в полуд. лише.

ОСІБНИЙ ПОЧЕКАЛЬНИЙ ПОКІЙ.

Д-ри ІВАН СМІТ і К. Д. БІЛИК

З ЛІКАРІ УКРАЇНЦІ. СПЕЦІЯЛІСТИ ОПЕРАТОРИ.

827 E. 17th St., New York, N. Y.

ДОКОНУЮТЬ НАЙТЯЖШІ ОПЕРАЦІЇ МУЩИН, ЖЕНЩИН І ДІТИЙ, СПЕЦІЯЛЬНО ПРОПУХЛИНИ (Т. Е. КИЛУ), ЛІЧАТЬ З ПЕВНИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, НЕДУГИ ЖОЛУДКОВІ, СЛІПУ КИШКУ, ГЕМОРОЇДИ, ГРУБІ ЖИЛИ, НІС, ГОРЛО, УШИ І ЖІНОЧІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН. ЄСЛИ ХТО НЕ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО НАС, ТО НАПИШІТЬ ЛИСТ І ОПИШІТЬ ВСЮ ВАШУ НЕДУГУ. ЗАЛУЧІТЬ МАРКУ НА ВІДПОВІДЬ. 17—

Години урядові: 12—2 полудня. І від 6—8 вечер, а в неділі і сьвята від 10-ої рано до 2-ої пополудни.

Телефон: Stuyvesant 4493.

НАУКУ

АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ УДІЛЯЄ ЗАОЧНО

заснена цілій український кольонії в Америці, АМЕРИКАНСЬКА ПРИГОТОВЛЯЮЧА ШКОЛА. Тисячі Українців поміччали со школу і кождий одержав се, чого бажав, кождого научили ни читати, писати і говорити до англійськи. Коли Ви до сего часу не рішили ся ще поправити своего знання в англійській мові, то не відкладайте довше, ще сегодня напишіть до нас лист, вложіть 10 центів монетой або марками, а ми Вам вишлемо пробну задачу і близші поясненя о нашої задивленої легкої системи учення. До нашої школи не мусите ходити, ми посилаємо потрібні для Вас задачі почтою. Повний курс коштує $5.00. Даємо письменну гарантію научити Вас говорити, читати і писати по англійськи, або звернути Ваші гроші. Радимо Вам написати по пробну задачу і упевнити ся. Нашою дев'ятьдесять чесність, точність і строге виконеня діл. — Адресуйте:

AMERICAN PREPARATORY SCHOOL
Dept. 46,
525 W. 47th St., New York, N. Y.

ЗАМІТКА: Наш новий завідатель школи Александер Старченюк приносить всі научнь якої вдоволяти всіх, що звертаються до сеї школи. Кождого часу обійде ся він з Вами привітно і сумісно.

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ

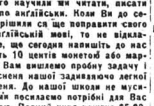
рогуване
в 24 ГОДИНАХ

Кождо нечув має напись з Умінайте підробіть.

MIDY

"НЕДУГИ МУЩИН

Я є одиноким спеціялєт недуг мужеських в Пітсбургу, котрий говорить по українськи.



Найвище істнуючий, найуспішнійший і заслугуючий на довіре спеціялєт недуг мужеських, котрий тут са саме знає і довголітну практику відає для услуги недужих.

DOCTOR LORENZ

II. поверх, фронт. 76-80
614 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В пятницї від 9. рано до 8. веч. В неділі від 10. до 2.

Dr. KOLER,

638 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

ЛІКАР

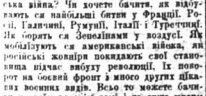
(говорить по українськи)

DR. KOLER є одиноким лікарем в Пітсбургу, котрий відбув свої студії в Варшаві, має 28 літ досьвіду у ліченю. Я лічу ревматизм, прокулену, гемороїди, шкіровий недуги легких, серця, жолудка, утробу, нирок, кишок, міхура, шкіри, як і всї недуги мущин, спричинені нечистотою крови. 914 і 606 уживаєть при ліченю недуг крови. Голосіть ся особисто, почтою не лічу. 105—

Години приняти: від 9. рано до 8. веч., в пятницї від 9. до 5. пізно, в неділї від 9. до 2.

Новість! Новість!

НАВКОЛО СЬВІТА БЕЗ ЖАДНОГО КОШТУ!



Чи хочете бачити як виглядає европейська війна? Чи хочете бачити, як відбувають ся найбільші битви у Франції, Росиї, Галичині, Румунії, Італії і Туреччині. Як борють ся Зеппеліни у воздусї. Як воюють ся амерыканські війська, як европейські жовнїри покидають свої становища підчас вибуху революції. Їх поворот на свій фронт і много других цікавих военних видів. Всьо то можете бачити у своїм власнім домі і то дуже малим коштом. В сих днях ми одержали великий запас образів до стереоскопів, знятих з поля битви. Стереоскоп є так удосконений, має так добре скло, що побільшує кождий образець до трех стіп і видко всьо як найвиразнійше, так як би було живе. Ціна 81.50. Чотире серій, то є 100 великих образців за 81.50, 25 образців, то є зовсім знимених сїл і міст в цїлій Европі 50 центів, 25 образців з життя, куди і сестра Ісуса Христа за 50 центів. Хто заложить у нас сей цїлий комплет, то є стереоскоп і ті всї види, то вишлемо йому за цїну $4.00. Уважайте, що доплатите 50 центів. При замовленю не жадаємо грошей зго́ри, лише витрїть ся оголошене і залучіть 25 центів за оплату пересилки, а на товар заплатите тодї як Вам його принесуть до хати. Замовленя висилайте на адресу:

A. Z. SUPPLY CO., Dept 11,
P. O. Box 458, Hammond, Ind.

Напад підводних лодок.

(Продовженє зі стор. 1-шої).

„Сей приказ не відносить ся до звичайних лямп на улицях міста.

„В бюрових і мешкальних будинках, в котрих уживаєть ся сьвітла, мають ся, о скільки воно є можливе, позасловувати вікна.

„Інтересованих належить сейчас про се повідомити."

Як доносить, ті зарядженя мають служити для забезпеченя міста проти можливих нападів зі сторони німецьких літаків або бомбарданя з гармат німецьких підводних лодок.

Опис підводних лодок на підставі зізнань очевидців.

Поминьо рїжних описів, які подають моряки, котрі бачили німецькі підводні лодки, годі виробити собі докладного поняти, якого властиво типу є підводні лодки, котрі бушують по водах здовж берегів Злучених Держав.

Судячи після величини гармат, будови, числа залоги і 300-стопової довшини лодки ч. 151, треба припускати, що тут є чинні лодки новійшого і більшого типу. Моряки зі залоги корабля „Тексса" оповідають, що командантом підводної лодки є бувший капітан американського корабля.

Моряк Рокер, який належав до залоги корабля „Една", заявив, що підводна лодка, яка затопила йог корабель, мала число 151 та що ціла фльотилля таких лодок ще перед двома місяцями опустила німецькуй пристань Кіль серед торжественного пращаня.

„На одним з ліжок, — говорив моряк Рокер — я бачив число „151". Німецькі моряки оповідали, що вони, виїхавши з Кіль, окружили Бермуду, звідти Західні Індії і кільки разів переїздили попри ріг Гатерас".

Число „151" вказує, що ся підводна лодка недавно збудована, бо до недавна ліси підводних лодок не виказували чисел понад 100. Загальний опис вказує, що нові лодки є далеко більші ніж попередні.

На 12 моряків зі залоги „Тексса" двох оцінює довжину лодки на 350 стіп, а 8 моряків на 300 стіп. Всї признають, що лодка є з переду і заду зовсїм на в гармати. Після оповіданя капітана Ловрі, який бачив кусник зі шрапнеля, гармати є 6-цалеві. Після його переконаня лодки прибули тут впрост з тамтого боку океану і вони не мають на тій стороні підстави.

Капітан з корабля „Една", Гімор, який перебував через 8 днів яко полонений на німецькій підводній лодці, заявив, що лодка числить 300 стіп довжини. Дальше заявив він, що гармати на переді і заді лодки є по 32 стіп. довгі і 6-цалевого калібру. Другі бувші полонені оповідають, що по середній лодки бачили ще трету гармату меншого калібру.

З оповіданя моряків, які були полоненими на німецькій підводній лодці, показуєть ся, що командант німецьких підводних лодок, як також деякі з їх залоги перебували давнійше в Америці. Моряки з корабля „Тексса" наводять отсї слова, які сказав до них командант німецької підводної лодки:

„Я ненавиджу таку роботу хлощі. Я привик вести команду на американськім кораблї і маю богато приятелїв між командантами американських кораблїв. Я був передше командантом великого американського корабля. Але війна війною і ми мусимо довершити сю малу працю".

Нові німецькі підводні кружляки.

Нову кляcу німецьких підводних лодок становлять так звані **підводні кружляки.**

Звіт англійської адміралїцї доносить, що німецькі підводні кружляки є до 450 стіп довгі і 36 стіп шириної. Машини витворюють силу, яка доходить до сили 20.000 коний.

Їх скорість є дуже велика. На поверхні води можуть плисти вони зі скоростию 28 узлів на годину; під водою їх скорість доходить до 15 узлів на годину.

Підводний кружляк може помістити 75 торпед і 150 мін. Зоружене підводного кружляка складаєть ся зі шість 6-цалевих гармат.

Підводний кружляк може набрати зі собою стільки опалу, що йому вистарчить на дорогу на другий бік Атлянтїйського океану, на плаване через якийсь час по морї і на поворот домів, не потребуючи ані разу доповняти своїх засобів опалу і поживи.

Німці топлять місячно 600.000 тон.

ВАШИНҐТОН, 3. червня. — **Звіти втрат кораблїв, виготовлені корабельною комісією за перші три місяці 1918 року, виказують загальну втрату на 1,800.000 тон.**

На один місяць випадає пересічно по 600.000 тон.

Найбільші втрати потерпіла Англія. Вона втратила в кождім місяци по 360.000 тон, Злучені Держави по 43.000 тон, решта приладає на инші держави аліянтів і на держави невтральні.

Нема причини припускати, щоби в місяцях, цьвітнї і маю, скількість затоплених тон була меньша.

На Кримі.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City, on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

З большевицьких звірств на Кримі.

АМСТЕРДАМ, 3. червня. — Кореспондент берлїнської часописи „Льокаль Анцайґер", Ед. Цехін, який перебуває на Україні, подає опис похорону жертв, яких викинуло на берег Чорне море. Многі тіла вказували на страшні знущаня; яких допускали ся большевики, мордуючи жертви. В богато случаях ноги і руки були звязані разом. Всї найдені трупи — се жертви большевиків в Евпаторії (на Кримі). Большевики засудили були їх на смерть, вивезли лодками на Чорне море і повкидали до води. Подїї, нагадують сцени, які діяли ся підчас революції у Франції.

Одну жінку, іменем Немец, члена большевицького комітету, Німці увязнили і поставили перед суд. Коли її засуд на кару смерти через повішене був ще неповний, вона порішила його словами: „Революція мусить бачити кров".

Кореспондент оповідає про одного російського поручника, який про трох літах служби на боєвім фронті стоїв на руїнах дому своїх родичів, очікуючи, коли филї моря викинуть тіла його батька і матери.

Страйк в Севастополю.

АМСТЕРДАМ, 4. червня. — Робітники в севастопольських доках, на Кримі, покинули роботу, як се доносять вісти, які одержано з Киева.

З тої причини доки замкнено. Робітники покидають громадно місто.

—o—

Заведенє на Литві панщини (?)

ВАШИНҐТОН, 4. червня. — **На Литві привернено фендальну систему, після якої селяни є вирневолені два дні в тижни працювати на панськім ланї,** як се доносить телеґрама зі Стокгольму до департаменту загр. справ.

Вісти доносить, що німецькі власти завели економічне правительство, оперте на співучасти всїх у праці яко праві, котрого можна жадати від селянства.

„КОЛИ ВІЙНА СКІНЧИТЬ СЯ

много винаходів до відбуденя знищеного війною будинкувань.

Винаходіть і уміняйте природи які відносить ся до фармерських і будівельних машин, желїзних знарядів і др. Будуть пригоговані на час коли війна скінчить ся і отримаєте свою нагороду.

ВІЙНА

викликала велике заполотобленє воєнних знарядів. Тепер є час до винайдена:

1. Приряд багнетовий до перетинаня дротів.

2. Приряд до вложеня ся в гору для зміцуваня цїлий.

3. Засоби і озорони для жовнїрів.

4. Штучні руки і ноги для окаліченних і много, много других.

МНОГО ВИНАХОДІВ ДО ДОМАШНЬОГО ВЖИВАНЯ суть попшукані.

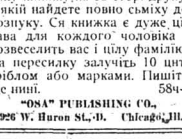
Пишіть днесь по нашу много інформовану і цїкаву книжку, яка дасть Вам ясні потрібні інформації в патентових справах і нашу методу поступованя. Ми даємо Вам обезпеченє

Наша ціпа книжка буде вислана ДАРОМ на жаданє. 62v71

"K. MORGAN ELLIOTT and CO.,
Patent Attorneys,
Suite 701, Woodward Bldg.,
WASHINGTON, D. C.

В кождій українській хаті повинна находитись часопись „Свобода".

СЬМІХУ · ДО РОЗПУКУ!

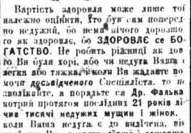


Даром вишлемо кождому велику книжку на 32 стор. друку, в якій найдете повно сьміху до розпуку. Ся книжка є дуже цїкава для кождого чоловіка і розвеселить вас і цілу фамілію. На пересилку залучіть 10 цент. сріблом або марками. Пишіть ще нині.

584v—

"OSA" PUBLISHING CO.,
1926 W. Huron St., Chicago, Ill.

ВАРТІСТЬ ЗДОРОВЛЯ.



Вартість здоровля може лише той належно оцінити, хто був сам поперед недужий, бо нема нічого дорожшого як здоровє, бо ЗДОРОВЄ се БОГАТСТВО. Не робіть рїшенїй як довго Ви були хорі, або чи недуга Вашої жени або тяжка хвороба Ви ждете по смерть безвічного Спеціялєта, то не дозволяйте, а порадьте ся Др. Фалька котрий протягом последних 21 років лїчив тисячі недужих мущин і жінок, коли Вашого воздуха є до вилїченя, він вилічить Вас скорше, лїпше і дешевше як инші инші Спеціялєти. Він часто лїчить недуги, які другі Спеціялєти не могли вилїчити, бо він одже і опитує кождим пацієнтом особисто. Його лїченє не справляє болїв і є природне, з много вилїченя, котрі мешкають сотки миль віддалена від Ню Порку, відзи дають Д-ра Фалька в його офісї та жадають помочи.

В його офісї находять ся всї найновійші машини Електричних Апаратів як також чудова X-Ray машина, якою можна бачити ясно кожду часть в людськім тїлї. Сю машину уживаєть коли потрібно. В многих случаях вона охоронила многих мущин і женщин від повижних операцій. 65—

Коли терпите на остабленє нирок болї жолудка і кримий, катар, болї горла, ревматизм, чиряки, шкіркі, недуги, нарости, запір, гемороїди, долгозависте мятуря і кров, то найлїпше для вас є, що ви зараз до него прийдете і зробите ся його пацієнтом як лікаря-спеціяліста.

ПОРАДА ДАРОМ.
НЕ ЛІЧИТЬ ЛИСТОВНО.

Dr. FALK,
СПЕЦІЯЛІСТ,
11 West 28th St., New York City,
(межи 5-ою Евенюю а Бродвей)

Години офісові: від 11-ої рано до 7-ої вечер щодня, а неділї і американськи сьвята від 10-ої рано до 1-ої попол.

„МІСІОНАР"

— се одиноке (єдине) на цілу соборну Україну — український католицький місячник.

МІСІОНАР — се орган таких релїгійних національних братств як „Апостольство Молитви", „Бр-во Найсьвятїйших Таїн".

МІСІОНАР — учить віри, заощаджує здоровє, національні моральні серед нашого народу.

МІСІОНАР — таком обіжне ся з трийцять трома хлопцями-сьвятами, отдучими місіонарями.

МІСІОНАР — коштує лише 50 центів на рік — в то за 36 сторінок що місяць, або за 432 сторінки за рік.

ЧИ ВИ ВЖЕ КОЛИ ЧИТАЛИ „МІСІОНАРЯ"? ЧИ ЗНАЄТЕ, ЩО ТАКЕ ПИСЬМО ВИХОДИТЬ В ФІЛЯДЕЛЬФОЇ?

Пришліть 6 цит. марками, то діставте одно число, а потім схочете то пришлете решту, а ні то ми не будемо тягати ся. АБО ПРИШЛІТЬ 50 ЦЕНТ. МАРКАМИ АБО МОНЕЙ ОРДЕРОМ НА ЦІЛИЙ РІК — ТО ЩО МІСЯЦЯ ДІСТАНЕТЕ КНИЖОЧКУ З ХРАСНИМ НАБОЖНИМ ЧИТАНСМ. Запишіть „Місіонара" собі і своїм приятелям.

Пишіть до: 23v—

"MISSIONARY"
818 N. FRANKLIN ST., PHILADELPHIA, PA.

МОЖЕТЕ БУТИ ВИЛІЧЕНІ!

Прийдіть до мене - Я приверну Вам здоровлє

Я МАЮ НАЙЛІПШІ ЕЛЄКТРИЧНІ ПРИЛАДИ, ЯКІ УЖИВАЮ ДО ВСІХ НЕДУГ

X-RAYA (ЕЛЄКТРИЧНІ) РОЗСЛІДИ,

Я є найстарший християнський медик-спеціяліст в Пітсбургу, Па.; 38 літ практикуваня успішно, лїчучи тисячі недужих людей.

Я СКАЖУ Вам, чи можете бути вилїчені або ні, без здогадів, і помоку Вам тоді, коли другі молоді або непрактичні лікарі Вас завезли.

Я УЖИВАЮ найновійші і найліпшійші ліки при лїченю моїх пацієнтів.

Я МАЮ свій власний департамент з медикаліями і лабораторію, які є найліпші для недужих людей.

Ви здогадуєтесь, коли побачите як скоро Ви можете бути вилїчені? Одна візита упевнить Вас про моє знанє і вдоволить Вас, через що я осягаю успіхи в короткім часї. 38—

ВСІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН УСПІШНО ЛІЧИТЬ СЯ.

Говорить по українськи. — Низькі ціни. — Оглядини і порада даром.

Год. офісові: від 9. рано до 5. веч. В нед. від 10. до 2. в полудне.

Prof. Doctor B. F. MULLIN

Напрот почти.

Specialist
411 — FOURTH AVENUE
(4-ий будинок від Smithfield St. Коли їдете до мене, то упевніть ся про адресу мого офісу).

PITTSBURGH, PA.

DRELICH BROTHERS COMPANY,
852 MONTGOMERY ST. (cor. Monmouth St.), JERSEY CITY, N. J.

Columbia Grafonola

Ваш кредит є добрий!

СКЛАД ГРАМОФОНІВ І РЕКОРДІВ
з найліпшої фабрики
COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY
у ваших цінах від $18.00, $30.00 і $45.00.

Такожде масмо у нашім складї великий вибір рекордів українських, російських, жидівських, англійських і т. д.

Наш склад є отворений кождого дня від 8. рано до 10. вечер; в неділї до 3-тої попол.

ЗНЕВІРЕНІ І ЗНЕОХОЧЕНІ

НЕДУЖІ МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

котрі терпять на якубудь хронічну, нервову або зїбрну недугу, прийдіть до мене ще сегодня абез нїякої оплати. Моя порада і спостереженя не будуть коштувати Вас нїчого. Цїлковита фізична оксамінація при применюю X-Ray апарату відкриє Вам дійсний стан і слабість.

Я лїчив мущин і жінок через довгі роки. Одна візита упевнить Вас про мої способности і вдоволить Вас, бо я даю результат в скорім часї. Я лїчу саму причину стану недуги а обовязково сейчас знімаюсь.

Богато мущин і женщин уникнуло операції через вчасніше применене найновійших научних метод.

Коли Ви не могли найти дасе пільги у Ваших терпінях і чутесь знеохочені, то зголосіть ся до МЕНЕ і переконайте ся які добрі успіхи можна осягнути для Вашого здоровля, при применюю найновійших метод у лїченю.

Не пробуйте всяких способів. Не тратьте часу і грошей.

Прийдіть ще нині. Я радо розмовлю со з Вами. Я маю зовсїм з найновійших електричних апаратів і X-Ray машини на лїченю хронічних, нервових і зїбрних недуг. Коли Ви недужі, то посьвятіть хвилю часу, щоби поговорити зі мною. Рада Вас прийму. 155—

Години офісові:
9. рано до 4. попол. Вечерами від 6. до 8.

DR. LEWIS
749 Sixth Ave., Bet. 42nd & 43rd Streets New York

В неділї і сьвята від 10. до 2. попол.

Пошо Вам пріти в горячій кухні?

Уживайте New Perfection Oil Cook Stove. Ся піч варить страву досконало, задержує холод в кухні — і звільняє Вас від сьмітника праці і невигод, які дає вугле, дерево, попіл і чад.

Довгий сильний комінок переносить всю подумінь і дає повний та чистий жар на місци, де варить ся страва.

Піч New Perfection запалюєсь подібно як газ і можна на ній регулювати огонь на всякого рода страви. Вона випікає, присмажує, варить і т. п. без диму, сопухи і знечищеня. А головно держить кухню в холоді.

Сі печи є вироблювані з 1-2-3-4-ма огнищами, з верхними сховками і братурами або без них.

Снятайте у Вашого продавця про New Perfection Нафтовий і Водяний огрівач.

Уживайте Aladdin Security Oil — все придатний і дешевий.

Standard Oil Company [New Jersey]
Newark, N. J.

ALADDIN SECURITY OIL STANDARD OIL COMPANY

NEW PERFECTION
OIL COOK STOVES

ПРОДАВЦІ, КОТРІ ПРОДАЮТЬ І ПОРУЧАЮТЬ НАШІ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНІ КУХОННІ ПЕЧІ І ВОДЯНІ ОГРІВАЧІ В JERSEY CITY, N. J.:

L. S. Behr, F. B. Brill, J. Esposito, B. Greene, J. Joseph, H. E. Lutjen, J. S. Mraagh, Siegel's Bazaar, J. H. Schroll, J. T. Sack, Stone Bros., S. T. Hunt, Sweeney & Higgins, Taylor & Moran

ПЕТРО ЯРЕМА
РУСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ВИПОВІЗНАС КЕРИЧІ НА ВЕСІЛЛЯ, ХРЕСТИНИ І ВСЯКІ ДРУГІ ЗАБАВИ.

118 Ave. A., NEW YORK, N.Y.
Telephone: Orchard 2968.

ПОЗІР УРЯДНИКИ ВСІХ ТОВАРИСТВ І БРАЦТВ!

ST. NICHOLAS REGALIA CO. PASSAIC, N. J.

МИ Є ГОЛОВНИМИ ФАБРИКАНТАМИ УКРАЇНСЬКИХ І АМЕРИКАНСЬКИХ ПРАПОРІВ, ЦЕРКОВНИХ ХОРУГОВ, ЛЕНТ, ВІДЗНАК, ЕМАЛЬОВАНИХ ВІДЗНАЧОК, ШАПОК, ПЕЧАТОК СТАЛЕВИХ І Т. Д.

Виробляємо отсї річи з ЛЇПШОГО МАТЕРІЯЛУ ЛЇПШЕ І ПО ДЕШЕВШИХ ЦІНАХ як декотра фірма в Злучених Державах.

Не замовляйте нїчого для Вашого Товариства доки не оглянувсте наших взірців і доки не дізнаєтесь наших цін. — Пишіть ще нині Фго Вашому Товариству треба а ми сейчас пришлемо Вам наш ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛЬОҐ і КАЛЄНДАР З РОКУ 1918 БЕЗПЛАТНО. На всїх заплатах і листах прибійте печатку товариства та заспіване на адресу: 16v—

Eagle Regalia Co.,
115 Nassau Street. NEW YORK, N. Y.

БАДАНЄ І ПОРАДА ДАРОМ

Др. СПІЛЛІНГЕР

Посьвятив ся для хорих, незаможних людий, котрі не є в можности платити високих цін за своє баданє.

ПОВІДОМЛЯЄ, що застарілі недуги можуть бути вилічені без ужитя якихнебудь ТРОЮЧИХ ЛІКІВ при помочи електричних приладів. Рівночасно в богато таких случаях, які передше вимагали операції, можна нині вилічитись цілком ліпше тим-самим способом без ужитя ножа.

Маю в посіданю найновійші машини, при яких помочи можу заглянути до нутра і збадати хворі внутренности людського тіла і костий та пізнати причину недуги. Другою машиною можу впровадити струї електричного сьвітла в тіло і забити ними заразливі бакциї, які є причиною всіх недуг і людських недомагань. Той спосіб лічення є не тільки нешкідливий, але дійсно приємний і дуже корисний для кождого пацієнта. — КОЖДОГО ПАЦІЄНТА, котрого узнаю за невилічимого, не підиимаюсь лічити. Однакож кождого, котрого узнаю до виліченя, стараюсь вилічити в як найкоротшім часі. ГОДИНИ офісові: вівторок і четвер від 9. рано до 8. вечер, в понеділок, середу, пятницю і суботу від 9. до 12 в полудне., а в неділі від 9. до 11. в полудне.

ДОКТОР І. СПІЛЛІНҐЕР,
158 E. 18th St., New York City.
близько стациї елевейтру 3-ої авені і субвею.

Др. Еміль Айхель український дентист

49½—1st Ave., NEW YORK, N. Y. corner 3rd Street,

виробляє штучні зуби, котрі виглядають як власні. Виривае зуби без болю. Робота ґарантована, ціни умірковані.

Години: від 10. рано до 9. веч., крім пятниці; в неділі від 10. до 2. попол.

ФАРМИ!

МАЄМО НА ПРОДАЖ більше число фарм ріжної величини і ціни, о дуже добрій землі, обсіяних, з будинками і інвентарами, положених близько таких міст як Ню Йорк, Філядельфія, Бостон, Балтімор і инших фабричних міст і місточок, в котрих суть школи, церкви, фабрики, штори і стації колійові. Дуже догідні услівя сплати. По близші інформації пишіть на адресу: 19ч—

ФАРМИ,
c/o American Ukrainian Exchange,
520 E. 6th St., New York, N. Y.

ЖМІЄЧНИК є одним з найліпших домашних ліків і певним средством проти ревматизма, болів плечий, колена і болів грудий. Є помічне на болї голови, на болї суставів у рук і ніг, на легкий параліж карку, болї горла і зубів. СЕЙ ЛІК Є ВИРОБУ СЛАВНОГО Д-РА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО.

Віднесіть ся до ґенерального аґента, залучаючи 3-центову марку на відповідь. 14ч—

MIKE FEDIW,
8 WASHINGTON AVE.,
HASTING ON HUDSON, N. Y.

ШКОЛА АКУШЕРІТ.

Учіть ся АКУШЕРІТ в нашій школі або в своїй хатї під нашою дирекцією; старанна, цілковита іскора наука; приймаєсь кождого часу. По укінченю видаємо ДИПЛЬОМ. Адресувати: International School of Midwifery, Inc., Dr. S. Deutsch, Pres., 229 East 14th Street, New York City. Телефон: Stuyvesant 932.

ДО ХОРИХ ЛЮДИЙ ПО ВСІХ ЗАКУТИНАХ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ!

Др. Б. ГОГЕНБЕРҐ,
славний специяліст зі старого краю

поручає всім терплячим Українцям, так мущинам як і женщинам свої успішні лікарські услуги.

ЛІЧИТЬ З НАЙЛІПШИМ І НАЙПЕВНІЙШИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, ВСЯКІ НЕДОМАГАНЯ ЖОЛУДКОВІ, НЕДУГУ УТРОБИ, НИРОК, ЗГРУБЛЕНЄ ЖИЛ, ГЕМОРОЇДИ, НЕДУГИ СКІРНІ, РІЖНІ ЗАТРОЄНЯ КРОВИ, ЗАПАЛЕНЄ СЛІПОЇ КИШКИ І Т. Д. 105—

Доконує всякі найтяжші операції мущин, женщин і дітий в своїм офісі або в домі пацієнтів, специяльно же на пропуклину при помочи специялїста з Відня.

Єсли би хтось не міг прийти особисто, нехай опише листовно з повним довірєм свою недугу, а дістане совісну і безплатну пораду.

На відповідь залучіть поч. марку.

Dr. B. HOHENBERG,
804 2nd Ave., (між 17 a 18 ул.)
New York City.

Години офісові: щоденно від 8-ої рано до 8-ої вечер.

Телефон: 1882 Stuyvesant.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Епископ Будка хорий.

6-те число „Місіонаря" доносить, що грецько-католицький епископ на Канаду, о. Никита Будка, є хорий. На свою недугу був вже у шпитали і відти вийшов. Лікарі пропонували операцію, якої однак не можна тепер перевести, бо владика дуже кашлає. Один сьвященик, який говорив з епископом підчас місії в Торонто, пише в „Місіонари", що епископ сухий і марний як сїрник.

„Русское Слово" про українсько-московські мирові переговори.

Нюйорське „Русское Слово", обговорюючи справу мирових переговорів Москви з Киевом, пише: Берестейський договір заключено. Після слів самих большевиків, він дав Росії поганий мир, тяжкий мир. Але большевицькі миролюбці складають сей мир на війну. Тепер треба заключити мир з Україною, новоупеченою державою. І тут стають майже непоборимі перешкоди. Українцї хочуть знати, що то є таке „революційна Росія", то є Савєтська република. І предсїдателеви большевицької мирової делеґації, румунському большевикови Раковському, приходить ся розпинатись перед хитрими хахлами (!), котрі весь час обстають при тім, що нема ніякої савєтської републики, що усе те є лише уроєнем. Адже коли би вона істнувала, то мирова делеґація могла би означити її границї. А сього господин румунський большевик не може зробити. Ціль української делеґації цілком ясна. Коли означених границь Савєтської Росії нема, то, остаточно, українська границя повинна бути означена на конференції. А се значить, що можна буде собі ще щонебудь урвати. І большевики всьо віддадуть, бо їх клич є „мир за всяку цїну".

Оберучев жадає помочи для Росії.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Константин М. Оберучев, бувший головний командант київського військового округа, а який тепер находить ся в Ню Йорку, помістив у нюйорськім „Таймс-і" статю, в якій радить Злученим Державам дати оружну поміч Росії проти Німеччини.

„Росія мусить мати Вашінґтона, а ми пішлем їй Ляфаета".

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

„Головною перешкодою в американській помочи для Росії — пише нюйорська „Івнінґ Мейл", з 3-го червня, — є брак проводу в Росії. Америка є готова післати російському народови Ляфаета в його чорній годині, так, як Франція післала нам свого Ляфаєта в нашій чорній годині. Коли однак Ляфаєт прибув до Америки, він стрінув тут Вашінґтона; він стрінув істнуючий Континентальний Конґрес; він стрінув репрезентантів з усіх тринайцятьох кольоній; він знайшов тут армію і державну машину в операції. Його задачу і співділанє улекшив факт, що тут були провідники, яким він міг жертвувати свої симпатиї і працю. Ми можемо вибрати одного з десятьох або двайцятьох визначних мужів, якого ми можемо вислати до Росії, який би ніс нашу поміч воюючій демократії. Але кому сей чоловік передасть свої повновласти? Кому він зможе жертвувати співділанє американського народу? З ким він зможе подати собі руки в будованю довготривалої демократичної будівлї? З Ленїном? З Троцьким? З Йоффе? Ні. Сї люди не репрезентують найліпших елементів в Росії. Вони не мають попертя зі сторони російської демократії, попертя, яке мав Вашінґтон в Америцї. Росія мусить перше створити основу для кооперації, яку ми радо їй дамо. Росія мусить мати Вашінґтона, заки ми піщлемо їй Ляфаєта".

Справлене похибки.

У 64-тім числї „Свободи", в статї „Українська Католицька Церква у Злучених Державах" зайшла через недогляд похибка, яка інтересованим справила немало неприємности. Іменно пропущено там імя грецько-католицького сьвященика, о. Йосифа Чаплинського, пароха в Перт Амбой, Н. Дж., як також сказано, що о. Михайло Лукавський походить родом з Угорщини, підчас коли він родив ся в Галичині. Справленєм отсеї похибки перепрошуємо покривджених.

В армії є 10% чужинців.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

В недільнім виданю нюйорського „Сон-а" є подана статистика американської армії, де говорить ся, що з усіх зареґістрованих військово-дозрілих мущин 12% є чужинцї. З асентированих до війска є 10% чужинців, з котрих вже много приняло тутешне горожанство.

Засуджена на 10 літ вязниці.

Федеральний судія Валькенбург в Канзас Сіти, Мізури, засудив паню Розу Пастор Стокс на 10 літ вязниці за її нельояльні виступи підчас війни супроти правительства Злучених Держав і ухвалених ним законів. Ми вже доносили недавно, що суд знайшов паню Розу Стакс винною злочину в трох случаях: вона виступала проти правительства, оскаржуючи його, що воно не служить інтересам народу, лише горстці користувачів; вела кампанію, яка мала на меті шкодити примусовому і добровільному побору рекрута; вела кампанію, яка мала на меті шкодити воєнним операціям американської армії. Одним словом, вона виступала проти війни тоді, коли парлямент, хотячи відвернути ґрізну небезпеку, був змушений виповісти війну Німеччині. Судія улекшив засуд; бо закон говорить, що за один случай такої провини, виновника мaєть ся карати 20-літною вязницею і гривною 10.000 долярів. Отже для пані Стакс грозило 60 лїт вязниці і 30.000 долярів гривни. Пані Стакс належить до соціялістичної партії.

Концерт в Філядельфії.

Заходом Катедрального хору ім. М. Лисенка при співучасти хору Сиротинського у Філядельфії в суботу (8. червня), в „Меркантіл Гол" під ч. 849 Норт Френклін улиці, відбудеть ся концерт в память 57-літних роковин смерти незабутного кобзаря Т. Шевченка. Вступне слово виголосить о. М. Кінаш. Хор відспіває пісні: „Стар Спенглед Бенер", „Лічу в неволї", „Зійшов місяць", „Тече вода", „Ой пущу я коничenька", „Видиш, брате мій", „Минають літа", „Чорна ріля ізорана", „Глибоким сном" і „Заповіт". Дірiґент хорів п. А. Ґела. Крім того будуть: прольоґ, декламації, соля і гри на фортепяні. Вступ 50 і 25 центів. Початок точно о годині 8-мий вечером. Сподіваємо ся, що українська громада у Філядельфії, яка все була патріотичною, явить ся чисeлнo на сім концерті.

ЗАГАЛЬНІ ВІСТИ.

Східна границя Литви і Курляндії.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

В 3. параґрафі мирового договору Німеччини, Австро-Угорщини, Болгарії і Туреччини з Росією говорить ся, що східна границя Курляндії і Литви тягнеть ся:

Серединою моря між островами Даґо і Вормс, між островом Мун і побережем Естонії. Відтак Рижським заливом аж до суші трохи на північ від устя ріки Аа (в Лівонії). Дальше на схід від Риґи, через ріку Двину до точки, де припирає границя Курляндії. Відси Двиною на полудне до озера Дрисвяти; місточко Дрисвяти лежить на схід від сеї лінії. Відтак звертає на полудневий захід, перетинає в половині зелізничу лінію Свенцяни-Лінтупи, оставляючи місцевости Видза і Твереч по східній стороні границї. Дальше тягнеть ся на схід від місцевостий Михалїшки і Ґервяти, перетинаючи зелізничий шлях Вильно-Сморгонь на захід від Слобідки. Відтак на полудневий захід здовж річок Опити і Ґавії до ріки Німану. Місцевости Османа і Дзевинишки лежать на схід, а Кладники й Ґеранони на захід від сеї лінії. Відтак границя йде Німаном аж до Мостів, відки річкою Зелвянкою йде на полудне, на захід від Ружан, до Пружан, де зачинаєть ся вже границя України. Місцевости Смолениця і Добучин лежать на білоруській стороні. Остаточні, подрібні границї означить специяльна комісія.

За протест проти Холмщини.

Тутешні польські газети подають за „Курером Познаньским", що познанський суд засудив кількох Поляків на два, з одного на шість місяців арешту за розліплюванє афішів з протестом проти влученя Холмщини до України.

51-літні увільнені з австрійської армії.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Всїх австрійських жовнірів, роджених в 1867 році розпущено до дому, на основі декрету цісаря Карла. Реченець покінчив ся в половині мая, як зазначив цісар. 50- і 49-літні австрійські жовніри будуть також розпущені домів протягом сього року. Перші не пізнійше як 15. вересня, а другі не пізнійше як 31. грудня.

Епідемія в Еспанії.

В Еспанії поширила ся страшна епідемія, яка загрозила істнованю населеня цілої держави. В Мадриді, столиці Еспанії, є тепер майже 100.000 людий хорих наслідком сеї епідемії. В краю померло вже від неї 700 осіб.

Каранца буде платити за всї революційні знищеня.

Президент Каранца оповістив про формованє комісії, яка має полагодити всі скарги на знищеня революції в Мексику протягом останних вісьмох років. Комісія буде брати під увагу лише такі знищеня, які вирядили революційні війска. Коли хто не буде вдоволений ореченем комісії, сей має право апелювати до мирової комісії, зложеної з трох осіб, з котрих одну іменує правительство, одну провінція, в якій находить ся невдоволений, а одну оба перші судії.

Німецька мова урядова в Бельгії.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on June 5, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Німецькі військові власти порішили, щоби німецьку мову впровадити яко урядову в отсих бельгійських провінціях: Лімбурґ, Ліеж і Люксембурґ.

Скількість рогатої і безрогої худоби в Німеччині.

„Кельніше Фольксцайтунґ" доносить, що під теперішну пору в Німеччині є 6,000.000 штук свиний і 19,000.000 штук рогатого товару. Минувшого року свиний було 13,000.000 штук. Бита вага коров виносить тепер пересїчно 136 кільограмів, підчас коли в минувшім році пересїчна бита вага виносила 210 кільограмів.

Довго ожидані книжки

ЯКІ ПОВИННІ НАХОДИТИ СЯ У КОЖДОГО УКРАЇНЦЯ:

КОБЗАР Т. ШЕВЧЕНКА, Том І. Видане час. „Канадійського Фармера" в Канаді. Ціна . . $1.50

КОБЗАР Т. ШЕВЧЕНКА (в одній книжці), видане Канадійської Української Видавничої Спілки. Ціна $1.00

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ. Часть І. Написав М. Грушевський, професор української історії на львівськім унівeр. Ціна . . $1.50

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ. Часть ІІ. Ціна $1.50

Пишіть на адресу:

„SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

УДЕРЖАНЄ ОГНЯ В ДОМОВИХ ОГНИЩАХ.

Днесь є нашим головним обовязком удержати огонь у всіх огнищах домових і старати ся о се, щоби наші хлопці коли вернуть до хати з за моря, застали свої родини при найліпшім здоровлю. Тому то Ви потребуєте ліку, котрий усуває недуги, помагаючи правдивій природній силї відпорній, усунути з нашого тіла всі небезпечні складники і хоробливі зародки. Трінера Американський Еліксір Гіркого Вина є отже сим ліком, що ділає як найуспішнійше. Се є домовий лік в як найлучшім значіню сего слова, бо усуває недомаганя жолудкові і спонукує правильне ділане внутрішних органів. В аптиках. Не принимайте жадних дешевих імітацій, але домагайтесь правдивого Трінера Американського Еліксіру Гіркого Вина. $1.10. — При ревматизмі, невральґії, болю в крижах, звихненю, опухненю і подібних недомаганях, спробуйте Трінера Лінімент. Се є успішне і знамените средство. 35 і 65 центів в аптиках, почтою 45 і 75 центів.

JOSEPH TRINER CO.,
фабриканти ліків.
1333—1343 S. Ashland Avenue,
CHICAGO, ILL.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

має великий склад книжок всякого рода: історії, повісти, оповідання, байки, казки, поезії, співанники, молитвенники, образи патріотичні, релігійні і много инших річий. Пишіть по катальоґ на адресу:

UKRAINSKA KNYHARNIA, 66-168 E. 4th Street, New York, N. Y.

Добрий БУЧЕР

найде добре платне місце в бучерни, де обслугуєсь Українців, Поляків і других Славян. Пожаданий Українець. Голоситись сейчас до

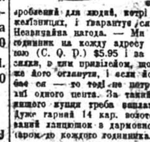
K. KIRCZOW,
68 Greene St., Jersey City, N. J.

МОДНІ УБРАНЯ

До Моїх Дорогих Приятелів:

Заощадіть для себе сей дохід, який забирає рітейлер а купуйте Ваші удаги впрост у фабриканта. Коли Ім оплачуєсь купувати у нас, то і Вам напевно оплатить ся. Ми тепер одержали 5,000 ярдів сукна на убраня і плащі. Можете до нас зайти кождого дня в тижни в навіть в неділю, бо у нас є отворено кождого дня аж до 9-ої год. вечер. Коли хочете убрати ся модно за малі гроші, то прийдіть до нас і причučіть ся до нашої армії вдоволених і модно убраних костюмерів. Маємо з специяльно грубого синего „серджу" і з гладким передом убраня, сподні „пеґ-тап" і довгі сурдути. Відвідайте мене. 105ч141

S. LEVINE,
471 Clinton Ave. N., Rochester, N. Y.
РІК ОСНОВАНЯ 1893.

$5.95 

Ім. з 21 каміньми ЖЕЛЗНИЧИЙ ГОДИННИК для мущин і жінок напрувуа ся без ключика, полочуваний, з ґаранцією на 20 літ, подвійні коверти красно вирізані. Ходить безуслівно точно і є специяльно зроблений для людий, котрі роблять при зелїзницях, і ґарантує ся на 20 літ. Незвичайна нагода. — Ми вишлемо сей годинник на кожду адресу за посліплатою (C. O. D.) $5.95 і за зворот пересилки, з тим привілеєм, що кождий може його оглянути, і єсли йому не подобає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годинник у иншого купця треба виплатити 25 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом позолочуваний ланцюшок з дармовисом додає ся даром до кождого годинника. 99ч—

EXCELSIOR WATCH CO.,
1101 Athenaeum Bldg., Chicago, Ill.

ОТВОРЕНЕ КОЛЬОНІЇ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ

В ЕЛЬБЕРТА, повіт БАЛДВІН, АЛЯБАМА.

ТАМ
де за малі гроші побудуєте собі гарний дім з вічно цвитучим огородом.
де майже кождого дня в році працює ся під здоровим підсонем.
де нема снїгу, граду, тучі, бурі, зливних дощів.
де зелізницею і водою є найлїпший траспорт.
де Ви врину і всі фармерські продукти продасте за найвисшу цїну.
де два—три рази до року збираєте з того самого поля.
де худоба цілими стадами цілий рік пасе ся.
де є церкви, школи, штори.
де сади всїх дерев овочевих приносять Вам грубі зиски. 56—

МАЛА ВПЛАТА А РЕШТА ПО 7 ДОЛ. І 50 ЦЕНТІВ МІСЯЧНО.

Памятайте, що дня 25-го червня вільна їзда до Алябами для купуючого.

Голосіть ся завчасу, бо пожалуєте, до:

HR. KURDYDYK, 216 E. 83rd St., New York City.

Через довгі роки, українські робітники (самі мущини) приходили до мого приватного офісу.

ЛИШЕ ДЛЯ МУЩИН!

Я є специяліст від всіх особистих недуг, як прим. гемороїди і т. п. Хронічні недуги (у мущин), недуги крови, нирок, міхура і других органів. Нові або старі випадки. Не ждіть. Курація в офісі д-ра Брайна в умиркованих цінах. Я доставляю ліки. Прийдіть впрост до мене, і защадіть час, гроші і терпіне. 30 ЛІТ ДОСЬВІДУ. „Практика удосконалює".

ЛИШЕ МУЩИНИ. При першій візиті Др. Брайн може пояснити Вам, як можете бути вилічені в можливо найкоротшім часі, а також скаже Вам цїну.

В моїм офісі говорить ся також Вашою мовою. Моя адреса:

Dr. BRYAN, 333 East 17th Street, NEW YORK CITY.
(близько 2-ої авені)

Офіс отворений: від 9. рано до 8. попол., в неділі від 9. до 1. в полудне.

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ

нема ліпшого ремесла від автомобільового. Я є в краю довголітний і добрий механік і шофер в Америці. Хто вивчить ся в нашій школі, той стане добрим механіком і шофером. Будете нам вдячні по всі часи. Зважте, що наша школа є одною з ліпших в Америці. У нас є 8 машин в 1917 р. до науки. Денні і вечірні курси. Можете заробити 25—35 дол на тиждень. Просимо зайти до нашого офісу і порадьте ся з нами. Офіс отворений і в неділі.

Записуйтесь до нашої школи, — у нас є механік-професор Д. Лясманович.

ARENA AUTO SCHOOL, 146 W. 56th St., NEW YORK, N. Y.

Др. С. М. Кауфман

Український лікар з Одеси.

СПЕЦІЯЛІСТ МУЖЕСЬКИХ, ЖІНОЧИХ І ДІТОЧИХ НЕДУГ ДР. КАУФМАН звісний від літ американським Українцям. Кождий Українець знає, що ДР. КАУФМАН є добрим і старанним лікарем, він має найновійші електричні машини X-РАЙ до бадання наскрізь людського тіла і недуг Нервових, Скірних, Ревматизму, Ломаня костий, Паралїжу, Гемороїдів, Жолудка, Кишок. Лічить кожду Жіночу недугу яко СПЕЦІЯЛІСТ-АКУШЕР. Заразливі хороби, затросну кров у мущин і женщин лічить своїми медицинами. Не зволїкайте лиш прийдіть до Д-ра Кауфмана. Він яко Український лікар розмовить ся з Вами по українськи і сумлінно порадить. 54—

Dr. S. M. KAUFMAN, 111 East 7th Street, New York, N. Y.
(2 блоки від церкви св. Юрія).

Год. офісові від 9. рано до 9. вечером. В неділі від 9. рано до 4. по обіді.
Tel. Orchard 6352.

Родимці! Купуйте календар Українського Народного Союза, який коштує разом з пересилкою тільки 50 центів.

DR. BROWN дентист, 45 East 7th Street, недалеко церкви. NEW YORK, N. Y.

Всїлякі роботи лікарсько-дентистичні по умiркованих цінах. При витяганю зубів уживаю специяльний спосіб для внечуленя, так що пацієнт зовсім не відчуває болю. Офіс заосмотрений у всі найновійші інструменти і є взірцево чистий. Ціни низкі.

Звісний Dr. GREY Специяліст

ЙОГО ОФІС ІСНУЄ ПОНАД 30 ЛІТ.

117 E. 17th St., БЛИЗЬКО UNION SQUARE New York City.

Він уже вилічив тисячі людий і бажав би і Вас вилічити, коли терпите на нирки або міхур, скірну недугу, ечему, пропуклину, гемороїди, фістулу, ревматизм, невральґію, нервовість, болї крижий, слабости носа, горла і жолудка, кашель, застуду. Запаленє легких або всяку иншу хронічну недугу. Коли лікар, який лічив Вас ще не вилічив Вас, ідіть до добре звісного і давно основаного офісу д-ра Ґрея, бо він вилічить те, чого другі не могли.

ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.

За професійну обслугу числять низькі цїни.

Години: від 9-ої до 8-ої; в неділі від 9-ої до 3-ої.

ЗАПЛАТИТЕ КОЛИ ВИЛІЧИТЕСЬ З НЕДУГ КРОВНИХ АБО НЕРВОВИХ.

Офіс оснований понад 35 літ. Не лічимо нічого иншого. Уживаємо найліпших способів лїченя в сьвіті. Ми се знаємо і наші пацієнти се знають. Гемороїди рішучо лічить ся без операції і болю. Ревматизм і всі недуги крови і нервів, без огляду як старі і тяжкі, скоро лічить ся при можливо найменьших видатках. 104—

І подумайте над сим! Ні один доляр заплати, аж Ви зістанете вилічені. — Години урядові: від 10. до 5. У вівторки і суботи від 10. до 8. В неділі від 10. до 1.

(Близько 75-ої улиці).

HEIDELBERG TREATMENT, 1058 Lexington Ave., NEW YORK CITY.

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКИЙ СПЕЦІЯЛІСТ ДЛЯ МУЩИН І ЖЕНЩИН.

Доктор Васерман, який лічить успішно хороби жолудка, легких, серця, утроби і нирок, ревматизм і всі недуги крови і скірні вилічить в як найкоротшім часі так, що не потребуєте переривати своєї роботи.

Його офіс має нову машинерію до бадання і лїченя недуги. Він також уживає X-RAY машини яка є необхідна для лікаря. Перша візита є у него за дармо тому, щоби переконати ся чи можна вилічити чи ні, позаяк невилічимої недуги він не береся лічити. 106—

Doctor WASSERMAN, 1335 ARCH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Офісові години від 9. рано до 8. вечер. В неділі від 10. рано до 2. попол. Голосіть ся особисто, бо почтою не лічу. Можете говорити по українськи.

ХОРІ ЛЮДИ!

ЗАВДЯКИ ВАШІЙ НЕДУЗІ ЧИ НЕ СТРАТИЛИ ВИ ТЕРПЕЛИВОСТИ,

З дня на день а року на рік віддаю лікарські услуги Українцям. Представте собі скільки хорих я уже вилічив та скільки хорим я управнив житє. Коли Вам житє надоїло задля пробуваня ріжних лікарств і коли відчуваєте, що Вам стан здоровля стало погіршуєсь, старайтесь сейчас звернутись до

Dr. LEONARD LANDES

Він Вам цїлковито даром порадить, що Вам робити, аби Ваше житє охоронити і пояснить Вам о вашій недузі. Лічу уже через 20 літ з добрим успіхом всі недуги, як: ослабленє, затроєне крови, недуги жолудка, серця, легких і т. д. 115—128—

Недуги, нервові і нервові лічу за помочию електричних апаратів і „X лучів", через які переглядаю Ваші внутренности. Не кождий лікар посідає ті апарати, длятого, що вони дуже дорогі. Не відкладайте на завтра а сейчас приходіть до знаного всім

Dr. Landes, 140 East 22nd Street (між Lexington & 3rd Ave.), New York.

Telephone Gramercy 8823

Години приняття: від 10. рано до 8. вечер. В неділі від 10. рано до 1. пополудни.